

Digital Surround Headphone System

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**

사용설명서 _____ **KR**

MDR-DS1000

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE U.S.A.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in the USA and Canada

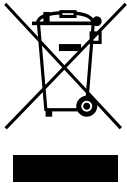
RECYCLING NICKEL METAL HYDRIDE BATTERIES

Nickel Metal Hydride batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.



For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbrrc.org/>

Caution: Do not handle damaged or leaking Nickel Metal Hydride batteries.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Table Of Contents

Main Features	4
Checking the Components and Accessories	5
Location and Function of Parts ...	6
Front Panel of the Processor	6
Rear Panel of the Processor	7
Connecting the Headphone System	8
Connecting the processor to digital components	8
Connecting the processor to analogue components	9
Connecting the supplied AC power adaptor to the processor	11
Listening to a Connected Component	12
Using Additional Headphones ..	15
Replacing the Ear Pads	16
Troubleshooting	17
Precautions	19
Specifications	20

GB

Main Features

The MDR-DS1000 is a digital surround headphone system.

You can enjoy multi-channel surround sound with headphones by simply connecting the digital surround processor to a DVD device etc., with the supplied optical digital connecting cable.

- Compatibility of MDR-DS1000 with a wide variety of audio formats. Compatible with Dolby Digital*¹, Dolby Pro Logic II*¹, and DTS*¹ formats. (Can play media marked with “Dolby Digital Surround EX” and “DTS-ES”.)
- Dolby Digital/Dolby Pro Logic II and DTS Virtual certified.
- Superior “Virtualphones Technology”*² creates a surround sound field within the headphones with realistic presence.
- Reproduction of movie sound quality by XD technology headphones.

The headphones provided use long-stroke diaphragms with wide-diameter 40mm driver units for a broad dynamic range. Their ear-conscious design ensures comfort for long-term viewing and listening by reducing pressure and weight on the ears.

The digital surround processor for this system incorporates the Dolby Digital decoder, the Dolby Pro Logic II decoder and the DTS decoder.

*¹ Manufactured under licence from Dolby Laboratories and Digital Theater Systems, Inc.

“Dolby,” “Pro Logic”, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

“DTS” and “DTS Virtual” are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

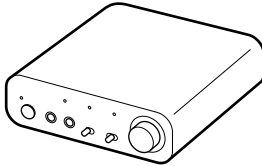
*² “Virtualphones Technology” is a registered trademark of Sony Corporation.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Checking the Components and Accessories

Before setting up the system, check that all of the components are included.

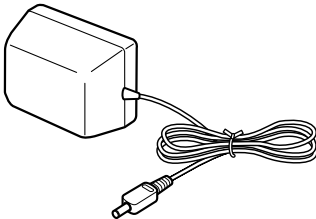
Processor DP-1000 (1)



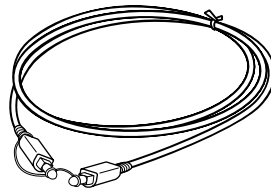
Stereo headphones MDR-XD050 (1)



AC power adaptor (1)

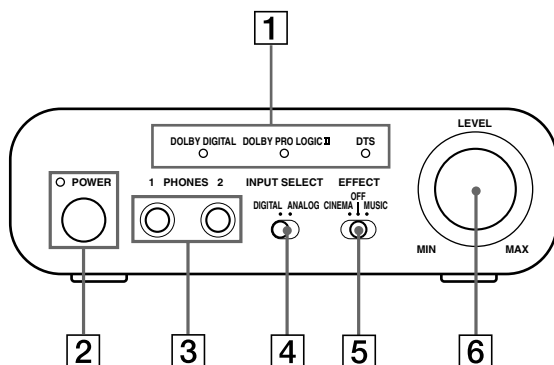


**Optical digital connecting cable
(rectangular type ↔ rectangular type) (1)**



Location and Function of Parts

Front Panel of the Processor



1 DECODE MODE indicators

(See page 14 for details.)

2 POWER indicator

Lights green when the processor is turned on.

POWER (power) switch

Press to turn the processor on/off.

3 PHONES jack

Connect the supplied headphones.

4 INPUT SELECT switch

Slide to select the input source (ANALOG/DIGITAL).

5 EFFECT switch

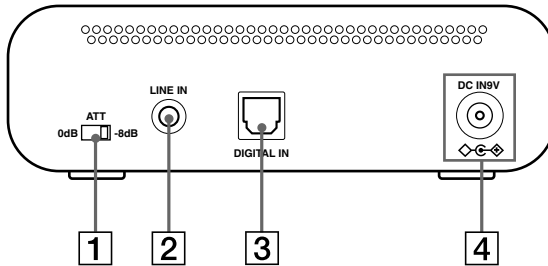
(See page 13 for details.)

Slide to select the sound field (CINEMA/OFF/MUSIC).

6 Volume control

Adjusts the volume of the headphones connected to the PHONES jack.

Rear Panel of the Processor



1 ATT (attenuator) switch

Set this switch to “0 dB” if the volume is too low for analogue input. Normally, this switch should be set to “-8 dB.”

2 LINE IN jack

(See page 9 for details.)

Connect the audio output jacks on an audio or video component (sold separately), such as a video cassette player or TV, to these jacks.

3 DIGITAL IN jack

(See page 8 for details.)

Connect a DVD device or other digital component (sold separately) to this jack.

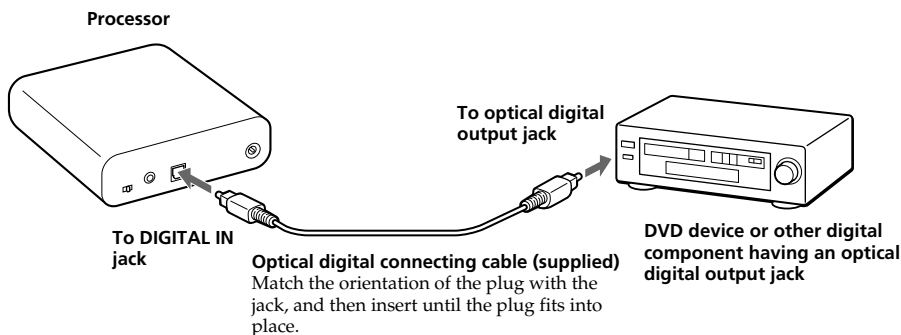
4 DC IN 9V jack

Connect the supplied AC power adaptor to this jack. (Be sure to use the supplied AC power adaptor. Using products with a different plug polarity or other characteristics can cause a malfunction.)

Connecting the Headphone System

Connecting the processor to digital components

Use the supplied optical digital connecting cable to connect the optical digital output jack* on a DVD device or other digital component to the DIGITAL IN jack of the processor.



Notes

- The optical digital connecting cable is an extremely high-precision device and is sensitive to jolts and external pressure. Therefore, be careful when inserting and removing the cable plug.
- The digital input for the processor does not support sampling frequencies of 96 kHz. Set the digital output setting of the DVD device to 48 kHz when using this system. Noise may be heard when a 96 kHz digital signal is input.

* If the connected equipment supports PCM output only, all surround sound effects will be processed by DOLBY PRO LOGIC II.

DTS

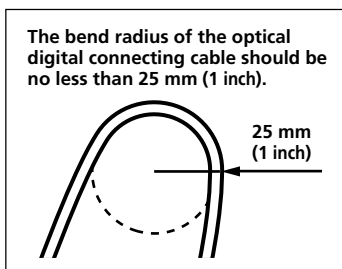
- A DTS-compatible DVD device is required for playback of DVDs recorded in DTS audio. (For more details, see the instruction manual of your DVD device.)
- When playing CDs recorded in DTS format, noise may occur when fast forwarding or rewinding. This is not a malfunction.
- If the DTS digital output is set to "OFF" on the DVD device, no sound may be heard even if the DTS output is selected in the DVD menu.
- No sound may be heard when a DVD device and this unit is analogue-connected. In this case, use a digital connection.

Connecting cables (sold separately)

Use the optical digital connecting cable POC-15AB (mini-plug ↔ rectangular plug) when connecting the optical digital output mini-jack on portable DVD players, portable CD players, or other digital components to the DIGITAL IN jack.

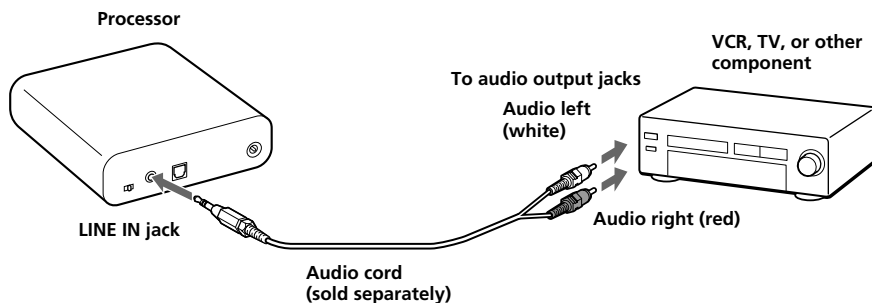
Notes on optical digital connecting cable

- Do not drop objects on the optical digital connecting cable or expose the cable to shock.
- Grasp the plug to connect or disconnect the cable.
- Be sure that the ends of the optical digital connecting cable are kept clean. Dust at the ends of the cable can degrade performance.
- When storing the system, attach the cap to the end of the plug and be careful not to fold or bend the optical digital connecting cable with a bend radius less than 25 mm (1 inch).



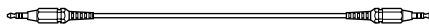
Connecting the processor to analogue components

Use an audio cord (sold separately) to connect the audio output jacks on a VCR, TV, or other component to the LINE IN (stereo mini-jack) jack on the processor.



Connecting cables (sold separately)

Use the connecting cable RK-G136 (stereo mini-plug ↔ stereo mini-plug) when connecting a stereo mini-jack (line out jack or headphone jack) to the LINE IN jack.



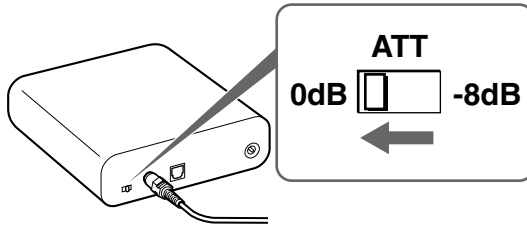
In this case, set the volume on the player at a medium level. Noise can occur if the volume on the player is set too low.

See “Specifications: Recommended accessories” (page 20) for details about other connecting cables (sold separately).

(Continued)

Setting the input level

If the volume is low using the analogue input, set the ATT (attenuator) switch to “0 dB.”

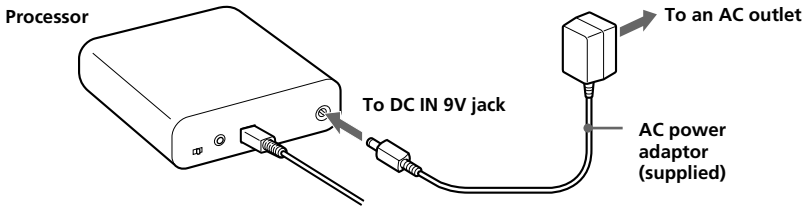


Setting	Connected components
0 dB	TV, portable components, and other components with a low output level
-8 dB	Other components (initial settings)

Notes

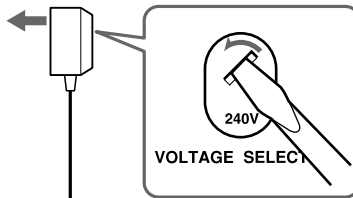
- Be sure to lower the volume before setting the ATT switch.
- If audio input to the LINE IN jack is distorted (sometimes, noise can be heard at the same time), set the ATT switch to “-8 dB.”

Connecting the supplied AC power adaptor to the processor

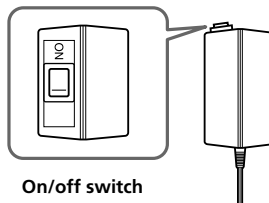


Tips

- If your AC power adaptor is equipped with a voltage selector, first be sure that it is set to the correct voltage for your area before connecting it to an AC outlet.



- If your AC power adaptor is equipped with an on/off switch, set it to ON. The power is supplied to the processor.



Notes

- Be sure to use the supplied AC power adaptor. Using AC adaptors with different plug polarity or other characteristics can cause product failure.



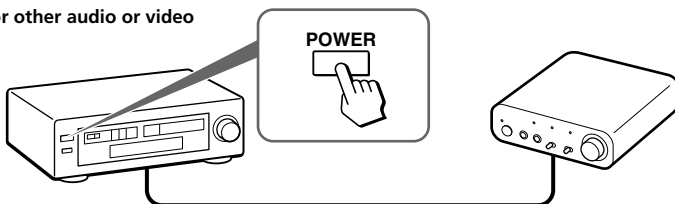
- Be sure to always use the supplied AC power adaptor. Even AC power adaptors having the same voltage and plug polarity can damage this product due to the current capacity or other factors.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

Listening to a Connected Component

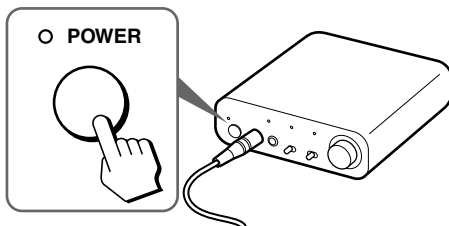
Before starting, be sure to read “Connecting the Headphone System” (pages 8 to 11) and make the proper connections.

- 1** Turn on the component connected to the processor.

DVD device or other audio or video component

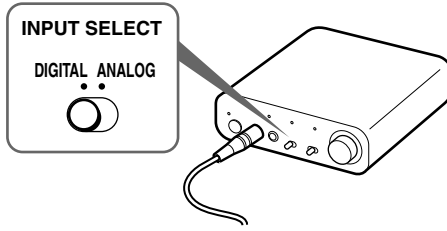


- 2** Connect the headphones to the PHONES jack, and turn on the processor. The DECODE MODE indicator lights up, depending on the audio signal input from the connected audio or video component and the setting of the EFFECT switch.



- 3** Put on the headphones. Wear the headphones' (R) on your right ear and (L) on your left ear.

4 Slide the **INPUT SELECT** switch to select the component you want to listen to.



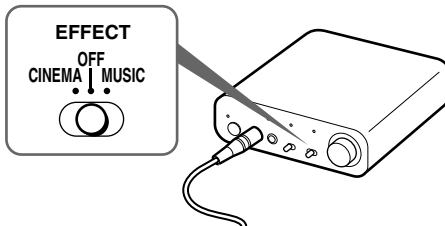
Position of switch	Selected sound source
DIGITAL	Sound of the component connected to DIGITAL IN jack.
ANALOG	Sound of the component connected to LINE IN jack.

Note

To listen to dual audio (MAIN/SUB) sound sources, connect to the LINE IN jack, and then select the sound source you want to listen to on the player, TV, or other component.

5 Start playback of the component selected in step 4.

6 Slide the **EFFECT** switch to select the desired sound field.



Position of switch	Sound field and suitable sound source
OFF	Normal playback of the headphones.
CINEMA	Produces the kind of surround sound that is found in a typical movie theatre. Suitable for movie sound sources.
MUSIC	Produces the kind of sound field that would be found in a listening room with good acoustics. Suitable for music sources.

Note

The volume of the headphones may vary, depending on the input signal and the setting of the EFFECT switch.

(Continued)

DECODE MODE indicators

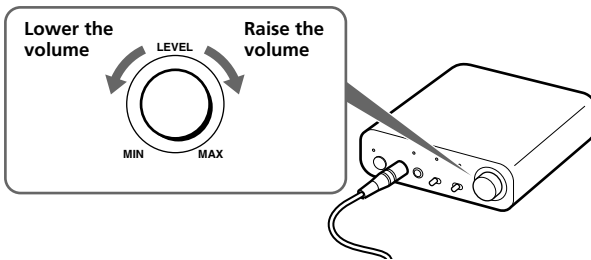
The processor automatically identifies the format of the input audio signal and the corresponding indicator lights up. Switch the audio between Dolby Digital, DTS, etc., on the connected equipment (DVD device etc.).

- DOLBY DIGITAL: Input signal recorded in the DOLBY DIGITAL format.
- DOLBY PRO LOGIC II: Analogue input signal, digital input PCM signal, or Dolby Digital 2-channel signal processed by DOLBY PRO LOGIC II.
(If the sound field is set to "OFF," it is not processed by DOLBY PRO LOGIC II.)
- DTS: Input signal recorded in the DTS format.

Note

If the equipment connected to the DIGITAL IN jack is not playing back (fast forwarding, rewinding, etc.), the DECODE MODE indicators may not light up correctly.

7 Adjust the volume.



Notes

- When watching films, be careful not to raise the volume too high in quiet scenes. You may hurt your ears when a loud scene is played.
- You may hear some noise when you disconnect the AC power adaptor from the processor before removing the headphones.

Transition time between modes

When sliding switches on the processor to change to new modes, the transition time between modes may vary. This is due to differences in system control between modes.

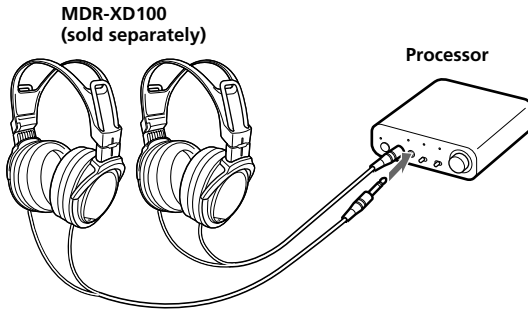
Notes

- The surround sound effect may not be obtained from sound sources that do not incorporate video, such as music CDs.
- This system simulates the average HRTF* common to most people. However, the effect can differ from person to person since the HRTF can vary between individuals.

* Head Related Transfer Function

Using Additional Headphones

In this system, by using additional stereo headphones (MDR-XD100, sold separately), two persons can enjoy the surround sound experience at the same time.



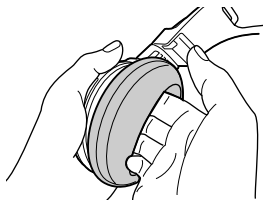
Replacing the Ear Pads

The ear pads are replaceable. If the ear pads become dirty or worn out, replace them as illustrated below. The ear pads are not commercially available. You can order replacements from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

- 1 Remove the old ear pad by pulling it off.**



- 2 Place the new ear pad around the housing.**



Troubleshooting

If you run into any problems using this headphone system, use the following checklist. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

Symptom	Cause and remedy
No sound	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Check the connection between the processor and the AV component. ➔ Check that the connected AV component's optical digital output is set to "ON" when selecting digital input. ➔ Turn on the AV component connected to the processor, and start the playback. ➔ Check that the INPUT SELECT switch on the processor is set to the component you want to listen to. ➔ If you connect the processor to an AV component using the headphone jack, raise the volume level on the connected AV component. ➔ Raise the headphone volume. ➔ You are trying to play a DTS audio track on a DVD device that does not support DTS. <ul style="list-style-type: none"> • Either use a DVD device that supports DTS, or select a Dolby Digital or PCM audio track. ➔ You are playing back a DVD disc recorded in DTS when DTS digital output setting for the DVD device (including game machines) is "OFF." <ul style="list-style-type: none"> • See the instruction manual of your DVD device, and change the DTS digital output setting to "ON." ➔ You are playing back a DVD disc recorded in DTS when the DVD device (including game machines) and the processor are analogue-connected. <ul style="list-style-type: none"> • Use the digital connection. (Analogue sound may not be output from the DVD device.)
Distorted or intermittent sound (sometimes with noise)	<ul style="list-style-type: none"> ➔ When analogue input is selected, change the ATT switch on the processor to "-8 dB." ➔ If you connect the processor to an AV component using the headphone jack, lower the volume level on the connected AV component. ➔ When using DTS audio sources, set the EFFECT switch on the processor to "CINEMA" or "MUSIC" mode (page 13).
Low sound	<ul style="list-style-type: none"> ➔ When analogue input is selected, change the ATT switch on the processor to "0 dB." ➔ If you connect the processor to an AV component using the headphone jack, raise the volume level on the connected AV component. ➔ Raise the headphone volume.

(Continued)

Symptom	Cause and remedy
Loud background noise	<ul style="list-style-type: none"> ➔ If you connect the processor to an AV component using the headphone jack, raise the volume level on the connected AV component. ➔ Check if the plugs of the connecting cable or headphones are dusty.
The surround sound effect is not obtained	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Set the EFFECT switch on the processor to "CINEMA" or "MUSIC" mode (page 13). ➔ The audio being played is not a multi-channel signal. <ul style="list-style-type: none"> • The surround effect does not work for monaural sound sources.
The DOLBY DIGITAL indicator does not turn on	<ul style="list-style-type: none"> ➔ The digital audio output setting for the DVD device (including game machines) may be set to "PCM." <ul style="list-style-type: none"> • See the instruction manual of your DVD device, and change the setting (such as "Dolby Digital/PCM" or "Dolby Digital") for usage with components having built-in Dolby Digital decoders. ➔ Playback signals are not recorded in Dolby Digital format. ➔ The audio for the chapter being played is not a Dolby Digital signal.
The DOLBY PRO LOGIC II indicator does not turn on	<ul style="list-style-type: none"> ➔ The EFFECT switch on the processor is set to "OFF." ➔ Analogue input signal, digital input PCM signal or Dolby Digital 2-channel signal is not input.
The DOLBY PRO LOGIC II indicator turns on	<ul style="list-style-type: none"> ➔ The EFFECT switch on the processor is set to "CINEMA" or "MUSIC" mode. ➔ Analogue input signal, digital input PCM signal or Dolby Digital 2-channel signal is input.
The DTS indicator does not turn on	<ul style="list-style-type: none"> ➔ The DTS digital output setting on the DVD device (including game machines) is set to "OFF." <ul style="list-style-type: none"> • See the instruction manual of your DVD device, and change the DTS digital output setting to "ON." ➔ Playback signals are not recorded in DTS format. ➔ The audio for the chapter being played is not a DTS signal. ➔ The DVD device does not support DTS format. <ul style="list-style-type: none"> • Use a DVD device that supports DTS.
Bilingual sound cannot be selected when using digital input. (Both MAIN and SUB can be heard at the same time.)	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Connect the analogue out to the LINE IN jack, and select the sound on the connected component.

Precautions

On safety

- Do not drop, hit, or otherwise expose the processor or headphones to strong shock of any kind. This could damage the product.
- Do not disassemble or attempt to open any parts of the system.

On power sources and placement

- If you are not going to use the system for a long time, unplug the AC power adaptor from the AC outlet. When removing the plug, grip the AC power adaptor. Do not pull on the cord.
- Do not place the system in any of the following locations.
 - Location exposed to direct sunlight, near a heater, or other extremely high-temperature location
 - Dusty location
 - On an unsteady or inclined surface
 - Location exposed to large amounts of vibration
 - Bathroom or other high-humidity locations

On headphones

Act considerately

When the volume is too high, the sound leaks outside the headphones. Be careful not to raise the volume so high that it bothers people around you.

There is a tendency to raise the volume when using in noisy places. However, for reasons of safety, it is advised to keep the volume at a level whereby you can still hear sounds around you.

On cleaning

Use a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution. Do not use solvents such as thinner, benzene or alcohol as these may damage the surface.

When the product breaks

- When the product breaks, or if a foreign object gets inside the unit, immediately turn off the power and consult your nearest Sony dealer.
- When taking the system to a Sony dealer, be sure to take both the headphones and processor.

Specifications

Digital surround processor (DP-1000)

Decoder functions	Dolby Digital Dolby Pro Logic II DTS
Virtual surround function	OFF CINEMA MUSIC
Frequency response	12 – 22,000 Hz
Distortion rate	1% or less (1 kHz)
Audio inputs	Optical digital input (rectangular-type) × 1 Analogue input (stereo mini-jack) × 1
Audio outputs	Headphone jacks (stereo mini-jack) × 2
Power requirements	DC 9 V (from the supplied AC power adaptor)
Dimensions	Approx. 120 × 35 × 120 mm (4 ³ / ₄ × 1 ⁷ / ₁₆ × 4 ³ / ₄ in) (w/h/d)
Mass	Approx. 200 g (7.06 oz)

Stereo headphones (MDR-XD050)

Playback frequency range	12 – 22,000 Hz
Mass	Approx. 175 g (6.18 oz) (without cord)

Supplied accessories

- AC power adaptor (9 V) (1)
- Optical digital connecting cable
(optical rectangular plug ↔ optical
rectangular plug, 1.5 m) (1)
- Operating Instructions (this manual)
(1)

Recommended accessories

- Optical digital connecting cable
POC-15AB (1.5 m) (mini-plug ↔
rectangular plug)
- Connecting cable
RK-G136 (1.5m) (stereo mini-plug ↔
stereo mini-plug)

Design and specifications are subject to
change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL

Les accumulateurs à hydrure métallique de nickel sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrc.org/>

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs à hydrure métallique de nickel qui sont endommagés ou qui fuient.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Table des matières

Principales caractéristiques 4

Inventaire des composants et des accessoires 5

Position et fonctions des pièces 6
Face avant du processeur 6
Face arrière du processeur 7

Raccordement du système de casque d'écoute 8
Raccordement du processeur à des appareils numériques 8
Raccordement du processeur à des appareils analogiques 9
Raccordement de l'adaptateur secteur fourni au processeur 11

Ecoute du son provenant d'un appareil raccordé 12

Utilisation d'un casque supplémentaire 15

Remplacement des oreillettes .. 16

Dépannage 17

Précautions d'utilisation 19

Spécifications 20

FR

Principales caractéristiques

Le MDR-DS1000 est un système de casque ambiophonique numérique.

Vous pouvez profiter des avantages d'un son ambiophonique multicanal (le son « surround ») avec ce casque d'écoute en raccordant tout simplement le processeur ambiophonique numérique à un appareil DVD, etc., à l'aide du câble de raccordement numérique optique fourni.

- Le MDR-DS1000 est compatible avec une grande variété de formats audio, notamment Dolby Digital^{*1}, Dolby Pro Logic II^{*1} et DTS^{*1} (il peut lire les supports portant la mention « Dolby Digital Surround EX » et « DTS-ES ».)
- Homologué Dolby Digital/Dolby Pro Logic II et DTS Virtual.
- La « Virtualphones Technology » ^{*2} (technologie téléphonique virtuelle) crée dans le casque un champ acoustique plus réaliste.
- Reproduction de la qualité sonore des films cinématographiques grâce au casque XD.

Le casque fourni utilise des diaphragmes à longue course avec des transducteurs de 40 mm de large pour une large gamme dynamique. Sa conception parfaitement adaptée aux oreilles assure un confort de visionnage et d'écoute longue durée en réduisant la pression et le poids sur les oreilles.

Le processeur ambiophonique numérique de ce système intègre les décodeurs Dolby Digital, Dolby Pro Logic II et DTS.

^{*1} Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories et de Digital Theater Systems, Inc.

Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

« DTS » et « DTS Virtual » sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

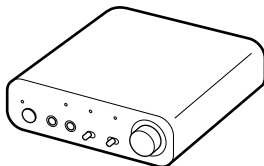
^{*2} « Virtualphones Technology » est une marque déposée de Sony Corporation.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Inventaire des composants et des accessoires

Avant d'installer le système, vérifiez que tous les composants sont présents.

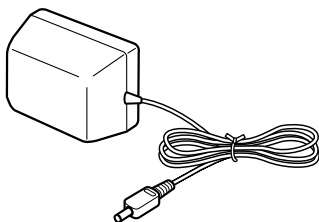
Processeur DP-1000 (1)



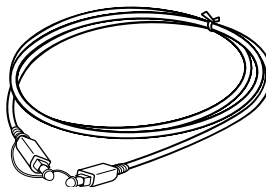
Casque stéréo MDR-XD050 (1)



Adaptateur secteur (1)

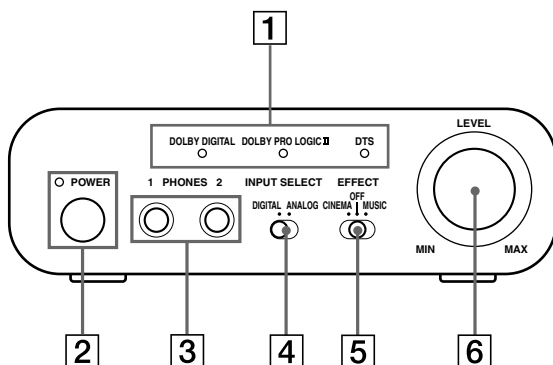


Câble de raccordement numérique optique
(type rectangulaire ↔ type rectangulaire) (1)



Position et fonctions des pièces

Face avant du processeur



1 Témoins DECODE MODE

(Pour plus de détails, reportez-vous à la page 14)

2 Témoin d'alimentation POWER

S'allume en vert lorsque le processeur est sous tension.

Interrupteur POWER (alimentation)

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre le processeur sous/hors tension.

3 Prise PHONES (casque)

Raccordez le casque d'écoute fourni.

4 Commutateur INPUT SELECT

Faites glisser ce commutateur pour sélectionner la source d'entrée (ANALOG/DIGITAL).

5 Commutateur EFFECT

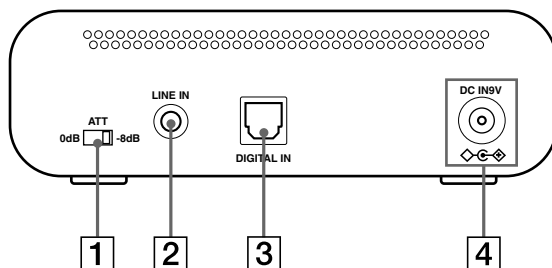
(Pour plus de détails, reportez-vous à la page 13)

Faites glisser ce commutateur pour sélectionner le champ acoustique (CINEMA/OFF/MUSIC).

6 Commande du volume

Permet de régler le volume du casque d'écoute raccordé à la prise PHONES.

Face arrière du processeur



1 Commutateur ATT (atténuateur)

Réglez ce commutateur sur « 0 dB » si le volume est trop faible pour une réception analogique. Normalement, ce commutateur doit être réglé sur « -8 dB ».

2 Prise LINE IN

(Pour plus de détails, reportez-vous à la page 9)

Branchez sur cette prise les prises de sortie audio de l'appareil audio ou vidéo (vendu séparément), tel qu'un magnétoscope ou un téléviseur.

3 Prise DIGITAL IN

(Pour plus de détails, reportez-vous à la page 8)

Raccordez un appareil DVD ou un autre composant numérique (vendu séparément) à cette prise.

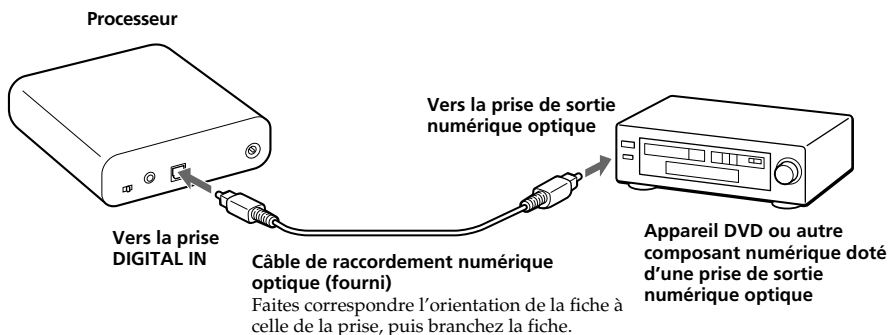
4 Prise DC IN 9V

Branchez l'adaptateur secteur fourni sur cette prise. (N'utilisez pas d'autre adaptateur secteur que celui fourni. L'utilisation de produits dont la polarité de fiche ou d'autres caractéristiques diffèrent de celles de cet adaptateur peut entraîner des problèmes de fonctionnement).

Raccordement du système de casque d'écoute

Raccordement du processeur à des appareils numériques

Utilisez le câble de raccordement numérique optique fourni pour raccorder la prise de sortie numérique optique* sur un appareil DVD ou un autre composant numérique à la prise DIGITAL IN du processeur.



Remarques

- Le câble de raccordement numérique optique est un appareil de très haute précision sensible aux secousses et aux pressions externes. Par conséquent, faites attention lors du branchement et du débranchement de la fiche du câble.
- L'entrée numérique du processeur ne lit pas les fréquences d'échantillonnage de 96 kHz. Réglez la sortie numérique de l'appareil DVD sur 48 kHz lorsque vous utilisez ce système. Des parasites peuvent être audibles lors de la réception d'un signal numérique de 96 kHz.

* Si l'appareil raccordé supporte une sortie PCM uniquement, tous les effets de sons ambiophoniques seront traités par DOLBY PRO LOGIC II.

DTS

- Un appareil DVD compatible DTS est nécessaire pour la lecture de disques DVD enregistrés au format audio DTS. (Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil DVD.)
- Lors de la lecture de CD enregistrés au format DTS, des parasites risquent de se produire pendant l'avance rapide ou le rebobinage. Ceci n'a rien d'anormal.
- Si la sortie numérique DTS est réglée sur « OFF » sur l'appareil DVD, aucun son ne se fait entendre, même si la sortie DTS est sélectionnée dans le menu DVD.
- Il se peut qu'aucun son ne se fasse entendre lorsque le lecteur DVD et cet appareil sont raccordés par une connexion analogique. Dans ce cas, utilisez une connexion numérique.

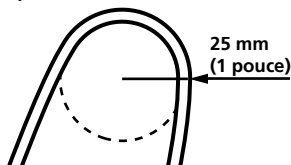
Câbles de raccordement (vendus séparément)

Utilisez le câble de raccordement numérique optique POC-15AB (mini-fiche ↔ fiche rectangulaire) pour raccorder la mini-prise de sortie numérique optique des lecteurs de DVD ou de CD portables ou d'autres appareils numériques à la prise DIGITAL IN.

Remarques sur le câble de raccordement numérique optique

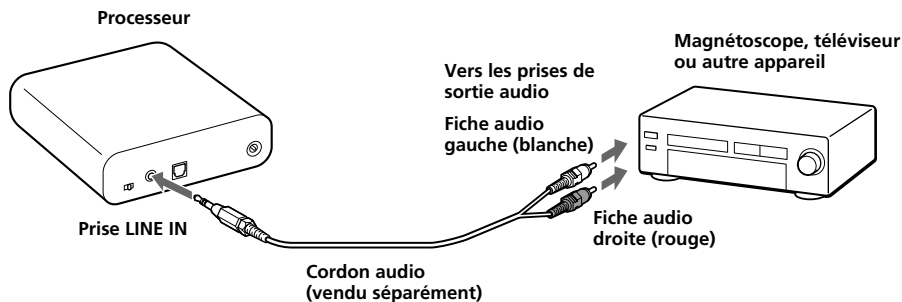
- Ne faites pas tomber d'objets sur le câble de raccordement numérique optique et ne le soumettez pas à des chocs.
- Lorsque vous branchez ou débranchez le câble, tenez-le par la prise.
- Assurez-vous que les extrémités du câble de raccordement numérique optique restent propres. Si de la poussière s'accumule sur les extrémités du câble, son efficacité risque de diminuer.
- Lorsque vous rangez le système, placez le protège-fiche sur la fiche et ne pliez pas le câble de raccordement numérique optique à un rayon inférieur à 25 mm (1 pouce).

Le rayon de pliure du câble de raccordement numérique optique ne doit pas être inférieur à 25 mm (1 pouce).



Raccordement du processeur à des appareils analogiques

Utilisez un cordon audio (vendu séparément) pour raccorder les prises de sortie audio d'un magnétophone, d'un téléviseur ou d'un autre composant à la prise LINE IN (mini-prise stéréo) du processeur.



(Suite à la page suivante)

Câbles de raccordement (vendus séparément)

Utilisez le câble de raccordement RK-G136 (mini-fiche stéréo ↔ mini-fiche stéréo) lorsque vous raccordez une mini-prise stéréo (prise de sortie de ligne ou prise de casque) à la prise LINE IN.

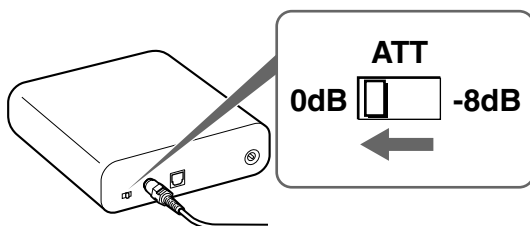


Dans ce cas, réglez le volume du lecteur à un niveau moyen. Des parasites peuvent se produire si le volume du lecteur est réglé trop bas.

Reportez-vous à la section « Spécifications : Accessoires recommandés » (page 20) pour obtenir des détails sur les autres câbles de raccordement (vendus séparément).

Réglage du volume d'entrée

Si le volume est bas lorsque vous utilisez une connexion analogique, réglez le commutateur ATT (atténuateur) sur « 0 dB ».

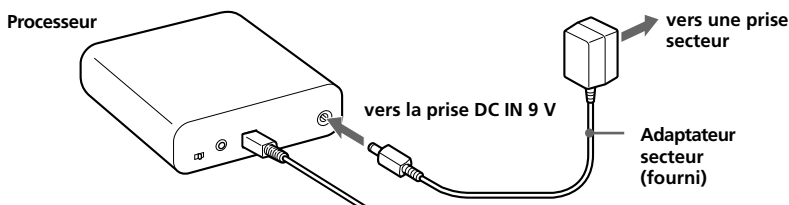


Réglage	Appareils raccordés
0 dB	Téléviseur, appareils portables et autres appareils à faible niveau de sortie
-8 dB	Autres appareils (réglages initiaux)

Remarques

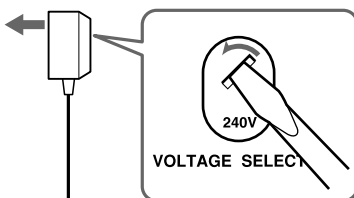
- Baissez le volume avant de régler le commutateur ATT.
- Si le son reçu par les prises LINE IN est déformé (il peut arriver que des parasites se fassent entendre en plus du son émis), réglez le commutateur ATT sur « -8 dB ».

Raccordement de l'adaptateur secteur fourni au processeur

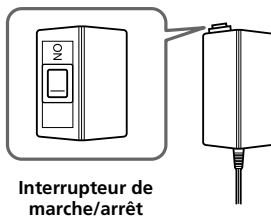


Astuces

- Si votre adaptateur secteur est doté d'un sélecteur de tension, commencez par vérifier qu'il est sur la tension de fonctionnement locale qui convient avant de le raccorder à une prise secteur.



- Si votre adaptateur secteur est doté d'un interrupteur de marche/arrêt, réglez-le sur ON. Le processeur est alimenté.



Remarques

- N'utilisez pas d'autre adaptateur secteur que celui qui vous a été fourni. L'utilisation d'adaptateurs secteur dont la polarité de fiche ou d'autres caractéristiques diffèrent de celles de cet adaptateur peut entraîner une panne de l'appareil.



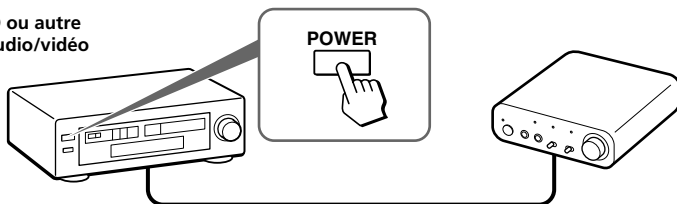
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni. Même les adaptateurs secteur dont la tension et la polarité de fiche sont les mêmes que celles de cet adaptateur risquent d'endommager l'appareil à cause de leur capacité électrique ou d'autres facteurs.
- Raccordez l'adaptateur secteur à une prise murale facilement accessible. Si l'adaptateur secteur ne fonctionne pas normalement, débranchez-le immédiatement de la prise murale.

Ecoute du son provenant d'un appareil raccordé

Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez la section « Raccordement du système de casque d'écoute » (pages 8 à 11) et effectuez les raccordements appropriés.

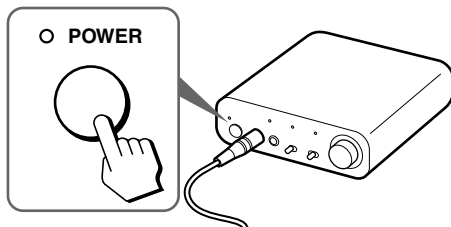
- 1** Mettez sous tension l'appareil raccordé au processeur.

Appareil DVD ou autre composant audio/vidéo



- 2** Raccordez le casque à la prise PHONES, puis mettez le processeur sous tension.

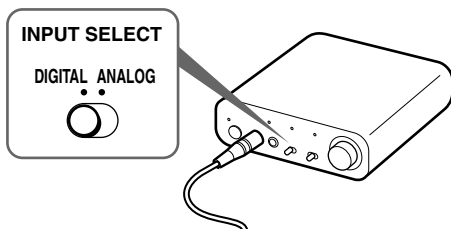
Le témoin DECODE MODE s'allume ensuite, selon le signal audio reçu par l'appareil audio/vidéo raccordé et le réglage du commutateur EFFECT.



- 3** Mettez le casque.

Portez l'écouteur (R) sur votre oreille droite et l'écouteur (L) sur votre oreille gauche.

- 4** Faites glisser le commutateur INPUT SELECT pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez écouter.



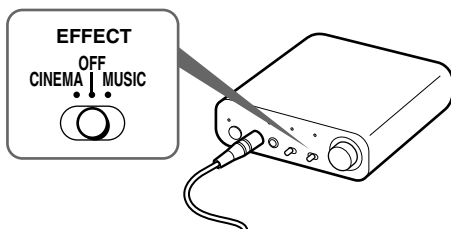
Position du commutateur	Source sonore sélectionnée
DIGITAL	Son de l'appareil raccordé à la prise DIGITAL IN
ANALOG	Son de l'appareil raccordé à la prise LINE IN

Remarque

Pour écouter des sources sonores doubles (MAIN/SUB), raccordez l'appareil aux prises LINE IN, puis sélectionnez la source sonore que vous souhaitez écouter sur le lecteur, le téléviseur ou tout autre appareil.

- 5** Lancez la lecture de la source sélectionnée à l'étape 4.

- 6** Faites glisser le commutateur EFFECT pour sélectionner le champ acoustique de votre choix.



Position du commutateur	Champ acoustique et source sonore appropriée
OFF	Lecture normale du casque.
CINEMA	Reproduit un son ambiophonique semblable à celui d'une salle de cinéma. Ce mode convient aux sources sonores des films.
MUSIC	Reproduit un son ambiophonique semblable à celui d'une salle de concert dotée d'une bonne acoustique. Ce mode convient aux sources musicales.

Remarque

Le volume du casque peut varier selon le signal d'entrée et le réglage du commutateur EFFECT.

(Suite à la page suivante)

Témoins DECODE MODE

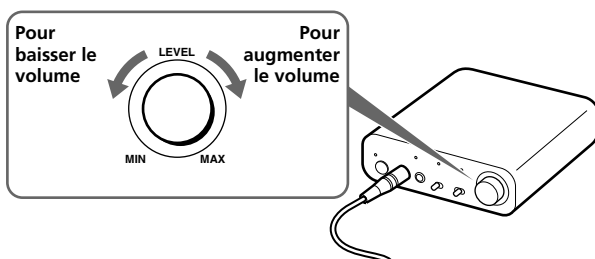
Le processeur identifie automatiquement le format du signal audio reçu et le témoin correspondant s'allume. Choisissez un mode entre Dolby Digital, DTS, etc., pour le son sur l'appareil raccordé (appareil DVD, etc.).

- DOLBY DIGITAL : signal d'entrée enregistré au format DOLBY DIGITAL.
- DOLBY PRO LOGIC II : signal d'entrée analogique, signal PCM d'entrée numérique ou signal Dolby Digital à 2 voies traité par DOLBY PRO LOGIC II.
(Si le champ acoustique est réglé sur « OFF », il n'est pas traité par DOLBY PRO LOGIC II.)
- DTS : signal d'entrée enregistré au format DTS.

Remarque

Si l'appareil raccordé à la prise DIGITAL IN n'est pas en cours de lecture (avance rapide ou rebobinage, etc.), le témoin DECODE MODE peut ne pas s'allumer correctement.

7 Réglez le volume.



Remarques

- Lorsque vous regardez des films, veillez à ne pas trop augmenter le volume pendant les scènes calmes. Lors de la scène bruyante suivante, le son pourrait endommager votre ouïe.
- Il est possible que des parasites soient audibles si vous débranchez l'adaptateur secteur du processeur avant de retirer le casque.

Période de transition entre les modes

Lorsque vous appuyez sur les touches du processeur pour changer de mode, le temps de transition entre les modes peut varier. Ce phénomène est dû aux différences de contrôle du système entre les modes.

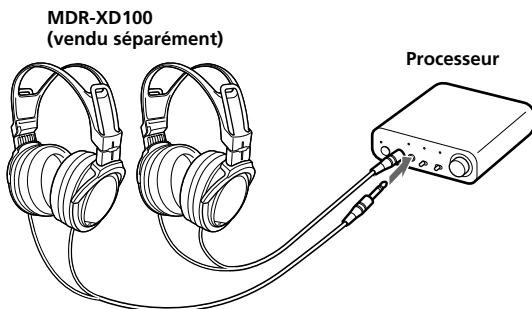
Remarques

- L'effet de son ambiophonique peut ne pas être obtenu à partir de sources sonores ne comprenant pas d'élément vidéo, telles que des CD audio.
- Ce système simule le niveau moyen de HRTF* commun à la plupart des personnes. Cependant, comme le niveau de HRTF varie selon la personne, l'effet peut varier d'une personne à une autre.

* Head Related Transfer Function

Utilisation d'un casque supplémentaire

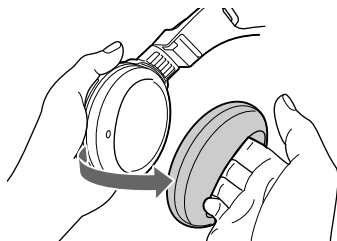
Grâce à ce système, deux personnes peuvent profiter du son ambiophonique sans fil en même temps en utilisant un casque stéréo supplémentaire (MDR-XD100, vendu séparément).



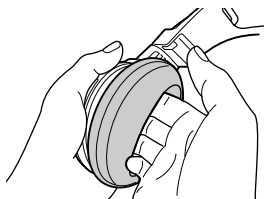
Remplacement des oreillettes

Les oreillettes peuvent être remplacées. Si les oreillettes deviennent sales ou si elles sont usées, remplacez-les tel qu'indiqué dans l'illustration ci-dessous. Les oreillettes ne sont pas disponibles dans le commerce. Commandez ces oreillettes dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre détaillant agréé Sony le plus proche.

1 Retirez la vieille oreillette en tirant dessus.



2 Placez la nouvelle oreillette autour du boîtier de l'écouteur.



Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de ce système de casque d'écoute, vérifiez la liste ci-dessous. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Symptôme	Cause et solution
Aucun son	<ul style="list-style-type: none">➔ Vérifiez le branchement entre le processeur et l'appareil audio/vidéo.➔ Vérifiez que la sortie numérique optique de l'appareil audio/vidéo raccordé est réglée sur « ON » lors de la sélection d'une entrée numérique.➔ Mettez sous tension l'appareil audio/vidéo raccordé au processeur et démarrez la lecture.➔ Vérifiez que le commutateur INPUT SELECT du processeur est réglé sur l'appareil que vous souhaitez écouter.➔ Si vous raccordez le processeur sur un appareil audio/vidéo à l'aide des prises du casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.➔ Augmentez le volume du casque.➔ Vous essayez de lire une plage audio DTS sur un appareil DVD qui n'est pas compatible avec le format DTS.<ul style="list-style-type: none">• Utilisez un appareil DVD pouvant lire les enregistrements au format DTS ou sélectionnez une plage audio Dolby Digital ou PCM.➔ Vous lisez un disque DVD enregistré au format DTS alors que la sortie numérique DTS de l'appareil DVD (y compris les consoles de jeux) est réglée sur « OFF ».<ul style="list-style-type: none">• Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil DVD et réglez la sortie numérique DTS sur « ON ».➔ Vous lisez un disque DVD enregistré au format DTS alors que l'appareil DVD (y compris les consoles de jeux) et le processeur utilisent une connexion analogique.<ul style="list-style-type: none">• Utilisez une connexion numérique. (Il est possible que l'appareil DVD n'émette pas les sons analogiques).
Son déformé ou intermittent (parfois accompagné de parasites)	<ul style="list-style-type: none">➔ Lorsqu'une entrée analogique est sélectionnée, réglez le commutateur ATT du processeur sur « -8 dB ».➔ Si vous raccordez le processeur sur un appareil audio/vidéo à l'aide des prises du casque, baissez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.➔ Lorsque vous utilisez des sources audio au format DTS, réglez le commutateur EFFECT du processeur sur le mode « CINEMA » ou « MUSIC » (page 13).
Son faible	<ul style="list-style-type: none">➔ Lorsqu'une entrée analogique est sélectionnée, réglez le commutateur ATT du processeur sur « 0 dB ».➔ Si vous raccordez le processeur sur un appareil audio/vidéo à l'aide des prises du casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.➔ Augmentez le volume du casque.

(Suite à la page suivante)

Symptôme	Cause et solution
Bruit de fond important	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Si vous raccordez le processeur sur un appareil audio/vidéo à l'aide des prises du casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé. ➔ Vérifiez si les fiches du câble de raccordement ou du casque d'écoute sont poussiéreuses.
L'effet de son ambiophonique n'est pas disponible	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Réglez le commutateur EFFECT du processeur sur le mode « CINEMA » ou « MUSIC » (page 13). ➔ La plage audio en cours de lecture ne comporte pas de signal multicanal. <ul style="list-style-type: none"> • L'effet ambiophonique ne fonctionne pas pour les sources sonores monaurales.
Le témoin DOLBY DIGITAL ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> ➔ La sortie numérique audio de l'appareil DVD (y compris les consoles de jeux) est peut-être réglée sur « PCM ». <ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil DVD, puis modifiez le réglage (par exemple « Dolby Digital/PCM » ou « Dolby Digital ») pour pouvoir utiliser l'appareil DVD avec des appareils dotés de décodeurs Dolby Digital intégrés. ➔ Les signaux de lecture ne sont pas enregistrés au format Dolby Digital. ➔ La partie audio du chapitre en cours de lecture n'est pas au format Dolby Digital.
Le témoin DOLBY PRO LOGIC II ne s'allume	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Réglez le commutateur EFFECT du processeur sur « OFF ». ➔ Le signal d'entrée analogique, le signal PCM d'entrée numérique ou le signal Dolby Digital à deux voies n'est pas reçu.
Le témoin DOLBY PRO LOGIC II s'allume	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Le commutateur EFFECT du processeur est réglé sur le mode « CINEMA » ou « MUSIC ». ➔ Le signal d'entrée analogique, le signal PCM d'entrée numérique ou le signal Dolby Digital à deux voies est reçu.
Le témoin DTS ne s'allume	<ul style="list-style-type: none"> ➔ La sortie numérique DTS de l'appareil DVD (y compris les consoles de jeux) est réglée sur « OFF ». <ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil DVD et réglez la sortie numérique DTS sur « ON ». ➔ Les signaux de lecture ne sont pas enregistrés au format DTS. ➔ La partie audio du chapitre en cours de lecture n'est pas au format DTS. ➔ L'appareil DVD n'est pas compatible avec le format DTS. <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un appareil DVD compatible avec le format DTS.
Il est impossible de sélectionner un son bilingue lors de l'utilisation d'une entrée numérique. (Les sources sonores MAIN et SUB peuvent être écoutées en même temps.)	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Raccordez la sortie analogique à la prise LINE IN et sélectionnez le son sur l'appareil raccordé.

Précautions d'utilisation

Sécurité

- Ne faites pas tomber le processeur ou le casque, ne les heurtez pas et ne leur faites pas subir de chocs violents. Ceci pourrait endommager le produit.
- Ne démontez pas le système et n'essayez pas d'en ouvrir quelque partie que ce soit.

Sources d'alimentation et rangement

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale. Lorsque vous le débranchez, tenez l'adaptateur secteur par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon.
- N'entreposez pas le système dans un emplacement :
 - exposé à la lumière directe du soleil, à proximité d'un chauffage ou dans tout autre endroit dont la température est très élevée ;
 - poussiéreux ;
 - instable ou sur une surface inclinée ;
 - sujet à d'importantes vibrations ;
 - très humide, par exemple une salle de bain.

Casque

Respectez votre entourage

Lorsque le volume est trop élevé, le son est audible même pour ceux qui ne portent pas le casque. Ne montez pas trop le volume afin de ne pas déranger les gens qui se trouvent autour de vous.

Dans des endroits bruyants, la première réaction est généralement d'augmenter le volume. Cependant, par souci de sécurité, il est conseillé de le maintenir à un niveau vous permettant d'entendre les sons alentours.

Nettoyage

Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvants tels que des diluants, de l'essence ou de l'alcool qui pourraient endommager la surface de l'appareil.

L'appareil est défectueux

- Si l'appareil se brise ou si un corps étranger pénètre à l'intérieur, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez votre revendeur Sony.
- Lorsque vous apportez le système chez votre revendeur, apportez le casque et le processeur.

Spécifications

Processeur ambiophonique numérique (DP-1000)

Fonctions de décodeur	Dolby Digital Dolby Pro Logic II DTS
Fonction de son virtuel	OFF CINEMA MUSIC
Réponse en fréquence	12 – 22 000 Hz
Taux de distorsion	1 % ou moins (1 kHz)
Entrées audio	Entrée numérique optique (type rectangulaire) × 1 Entrée analogique (mini-prise stéréo) × 1
Sorties audio	Prises casque (mini-prise stéréo) × 2
Alimentation	9 V CC (de l'adaptateur secteur fourni)
Dimensions	Environ 120 × 35 × 120 mm ($4\frac{3}{4} \times 1\frac{7}{16} \times$ $4\frac{3}{4}$ po) (l/h/p)
Masse	Environ 200 g (7,06 oz)

Casque stéréo (MDR-XD050)

Fréquences de lecture	12 – 22 000 Hz
Masse	Environ 175 g (6,18 oz) (sans le cordon)

Accessoires fournis

- Adaptateur secteur (9 V) (1)
- Câble de raccordement numérique
optique (mini-fiche optique
rectangulaire ↔ mini-fiche optique
rectangulaire 1,5 m) (1)
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

Accessoires recommandés

- Câble de raccordement numérique optique
POC-15AB (1,5 m) (mini-fiche ↔ fiche
rectangulaire)
- Câble de raccordement
RK-G136 (1,5 m) (mini-fiche stéréo ↔
mini-fiche stéréo)

La conception et les spécifications sont
sujettes à modification sans préavis.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para clientes en EE UU. y Canadá

RECICLADO DE BATERÍAS DE NÍQUEL-HIDRURO METALICO

Las baterías de níquel-hidruro metalico son reciclables.

Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.



Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite <http://www.rbrc.org/>

Precaución:

No utilice baterías de níquel-hidruro metalico dañadas o con fugas.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Índice

Características principales	4
Comprobación de componentes y accesorios	5
Ubicación y función de las piezas	6
Panel frontal del procesador	6
Panel trasero del procesador	7
Conexión del sistema de auriculares	8
Conexión del procesador a componentes digitales	8
Conexión del procesador a componentes analógicos	9
Conexión del adaptador de alimentación de ca suministrado al procesador	11
Escuchar el sonido de un componente conectado	12
Uso de auriculares adicionales	15
Sustitución de las almohadillas de los auriculares	16
Solución de problemas	17
Precauciones	19
Especificaciones	20

ES

Características principales

MDR-DS1000 es un sistema de auriculares de sonido envolvente digital. Podrá disfrutar de un sonido envolvente multicanal mediante auriculares con sólo conectar el procesador de sonido envolvente digital a una unidad de DVD, etc., a través del cable de conexión digital óptica suministrado.

- Compatibilidad del sistema MDR-DS1000 con una gran variedad de formatos de audio. Compatible con los formatos Dolby Digital^{*1}, Dolby Pro Logic II^{*1} y DTS^{*1}. (Capaz de reproducir soportes que llevan los logotipos "Dolby Digital Surround EX" y "DTS-ES".)
- Con certificación Dolby Digital/Dolby Pro Logic II y DTS Virtual.
- La tecnología superior "Virtualphones Technology"^{*2} crea un campo de sonido envolvente dentro de los auriculares con una presencia realista.
- Reproducción de sonido con calidad de película mediante los auriculares con tecnología XD.

Los auriculares suministrados utilizan diafragmas de largo recorrido (long-stroke) con unidades de controlador de 40 mm para conseguir un amplio rango dinámico. Su diseño ergonómico para las orejas asegura la comodidad en la utilización durante largos períodos de tiempo gracias a la reducción de la presión y del peso sobre los oídos.

El procesador de sonido envolvente digital para el sistema incluye los decodificadores para Dolby Digital, Dolby Pro Logic II y DTS.

^{*1} Fabricado bajo la licencia de Dolby Laboratories y Digital Theater Systems, Inc.

"Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" y "DTS Virtual" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

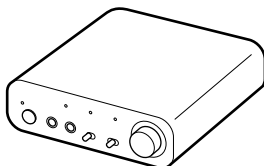
^{*2} "Virtualphones Technology" es una marca comercial registrada de Sony Corporation.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países del EEE (Espacio Económico Europeo).

Comprobación de componentes y accesorios

Antes de instalar el sistema, compruebe que se han incluido todos los componentes.

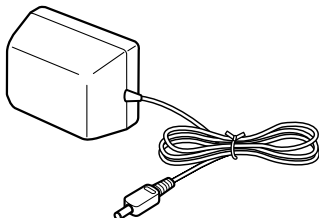
Procesador DP-1000 (1)



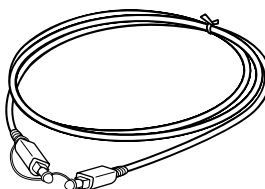
Auriculares estéreo MDR-XD050 (1)



Adaptador de alimentación de ca (1)

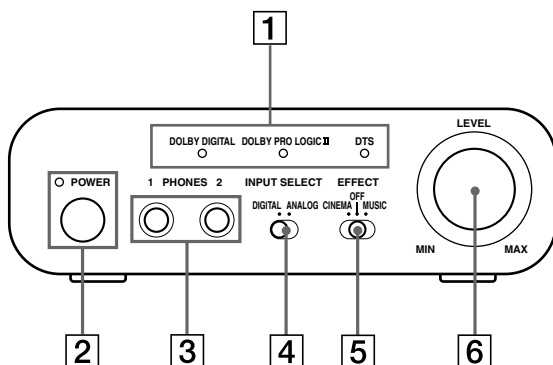


**Cable de conexión digital óptica
(tipo rectangular ↔ tipo rectangular) (1)**



Ubicación y función de las piezas

Panel frontal del procesador



1 Indicadores DECODE MODE

(Para obtener más información, consulte la página 14.)

2 Indicador POWER

Se ilumina en verde al encender el procesador.

Interruptor POWER (alimentación)

Púlselo para encender y apagar el procesador.

3 Toma PHONES

Conecte los auriculares suministrados.

4 Selector INPUT SELECT

Deslícelo para seleccionar la fuente de entrada (ANALOG/DIGITAL).

5 Selector EFFECT

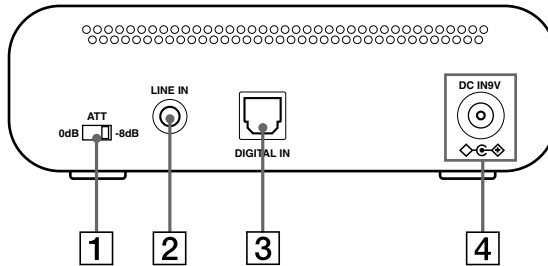
(Para obtener más información, consulte la página 13.)

Deslícelo para seleccionar el campo de sonido (CINEMA/OFF/MUSIC).

6 Control del volumen

Ajusta el volumen de los auriculares conectados a la toma PHONES.

Panel trasero del procesador



1 Selector ATT (atenuador)

Ajuste este selector en "0 dB" si el volumen es demasiado bajo para la entrada analógica. Normalmente, este selector debe estar ajustado en "-8 dB".

2 Toma LINE IN

(Para obtener más información, consulte la página 9.)
Conecte a esta toma las tomas de salida de audio del componente de audio o vídeo (vendido por separado) como, por ejemplo, un reproductor de cintas de vídeo o un televisor.

3 Toma DIGITAL IN

(Para obtener más información, consulte la página 8.)
Conecte una unidad de DVD u otro componente digital (se vende por separado) a esta toma.

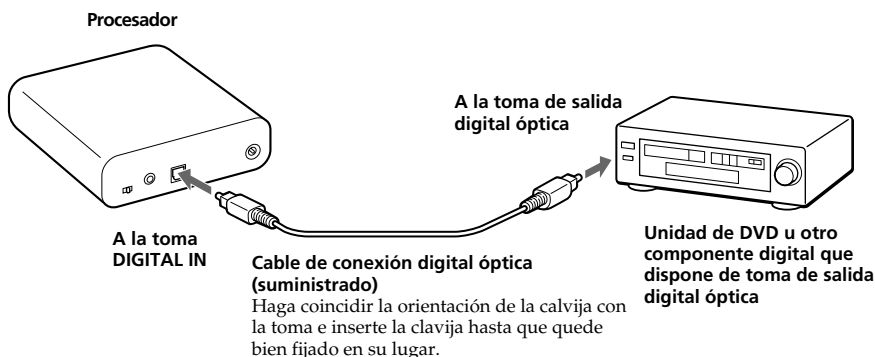
4 Toma DC IN 9V

Conecte a esta toma el adaptador de alimentación de ca suministrado.
(Asegúrese de utilizar el adaptador de alimentación de ca suministrado. Si utiliza productos con distintas polaridades de clavija u otras características, puede provocar un mal funcionamiento.)

Conexión del sistema de auriculares

Conexión del procesador a componentes digitales

Utilice el cable de conexión digital óptica suministrado para conectar la toma de salida digital óptica* de una unidad de DVD u otro componente digital a la toma DIGITAL IN del procesador.



Notas

- El cable de conexión digital óptica es un dispositivo de una gran precisión y es sensible a golpes y a presión externa. Por lo tanto, tenga cuidado cuando inserte y retire el enchufe del cable.
- La entrada digital del procesador no admite frecuencias de muestreo de 96 kHz. Ajuste la configuración de la salida digital de la unidad de DVD a 48 kHz cuando utilice este sistema. Puede que se oiga ruido cuando se recibe una señal digital de 96 kHz.

* Si el equipo conectado admite solamente salidas PCM, todos los efectos de sonido envolvente serán procesados por DOLBY PRO LOGIC II.

DTS

- Para reproducir DVD grabados en formato de audio DTS se requiere una unidad de DVD compatible con DTS. (Si desea obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su unidad de DVD.)
- Si reproduce CD grabados en formato DTS, es posible que se oigan ruidos al avanzar y rebobinar con rapidez. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Si la salida digital DTS está ajustada en "OFF" en la unidad de DVD, es posible que no se oiga ningún sonido aunque se haya seleccionado la salida DTS en el menú del DVD.
- Si se conecta analógicamente una unidad de DVD con este equipo, es posible que no se oiga ningún sonido. En ese caso, utilice una conexión digital.

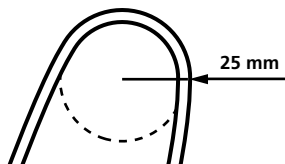
Cables de conexión (se venden por separado)

Utilice el cable de conexión digital óptica POC-15AB (miniclavija ↔ clavija rectangular) si conecta la mini toma de salida digital óptica a reproductores de DVD portátiles, reproductores de CD portátiles u otros componentes digitales a la toma DIGITAL IN.

Notas sobre el cable de conexión digital óptica

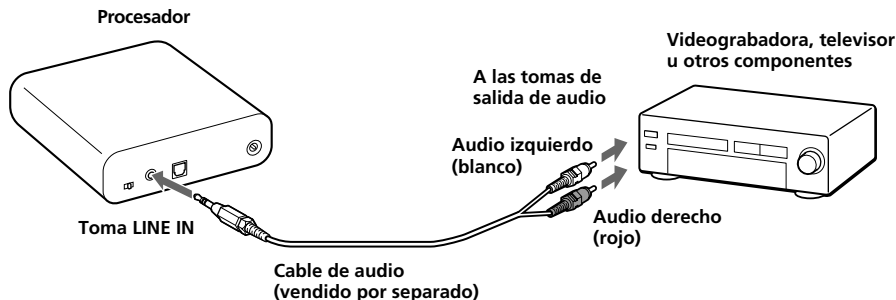
- No deje caer objetos sobre el cable de conexión digital óptica ni lo exponga a golpes.
- Sujete la clavija para conectar o desconectar el cable.
- Asegúrese de que los extremos del cable de conexión digital óptica se mantienen siempre limpios. El polvo en los extremos del cable puede deteriorar su rendimiento.
- Cuando guarde el sistema, coloque el capuchón en el extremo de la clavija y procure no doblar el cable de conexión digital óptica con un radio de plegado inferior a 25 mm.

El radio de plegado del cable de conexión digital óptica no debe ser inferior a 25 mm.



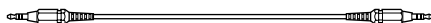
Conexión del procesador a componentes analógicos

Utilice un cable de audio (se vende por separado) para conectar las tomas de salida de audio de la videogradora, del televisor o de otros componentes a la toma LINE IN (minitoma estéreo) del procesador.



Cables de conexión (se venden por separado)

Utilice el cable de conexión RK-G136 (miniclavija estéreo ↔ miniclavija estéreo) al conectar una minitoma estéreo (toma de salida de línea o toma de auriculares) a la toma LINE IN.



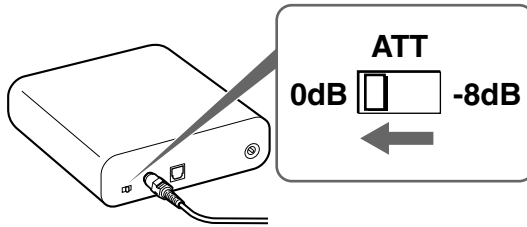
En este caso, ajuste el volumen del reproductor en un nivel medio. Si el volumen del reproductor se ajusta demasiado bajo, se pueden producir ruidos.

Consulte "Especificaciones: Accesorios recomendados" (página 20) para obtener más información acerca de otros cables de conexión (vendidos por separado).

(continuación)

Ajuste del nivel de entrada

Si el volumen es demasiado bajo al utilizar una entrada analógica, ajuste el selector ATT (atenuador) en la posición "0 dB".

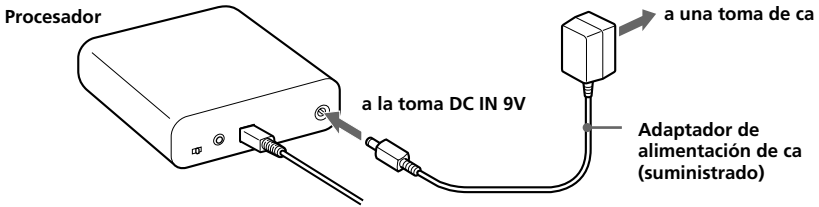


Ajuste	Componentes conectados
0 dB	Televisor, componentes portátiles y otros componentes con nivel de salida bajo
-8 dB	Otros componentes (ajustes iniciales)

Notas

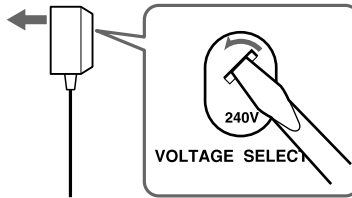
- Asegúrese de bajar el volumen antes de ajustar el selector ATT.
- Si la entrada de audio a las tomas LINE IN se recibe distorsionada (a veces, se puede oír ruido al mismo tiempo), ajuste el selector ATT en "-8 dB".

Conexión del adaptador de alimentación de ca suministrado al procesador

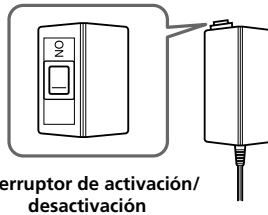


Sugerencias

- Si el adaptador de alimentación de ca viene equipado con un selector de voltaje, antes de conectarlo a una toma de ca, asegúrese de ajustarlo en el voltaje adecuado para la región.



- Si el adaptador de alimentación de ca viene equipado con un interruptor de activación/desactivación, ajústelo en ON. El procesador recibe la energía.



Notas

- Asegúrese de utilizar el adaptador de alimentación de ca suministrado. Si utiliza adaptadores de ca con distintas polaridades de clavija u otras características, puede provocar un fallo en el producto.



Clavija de polaridad unificada

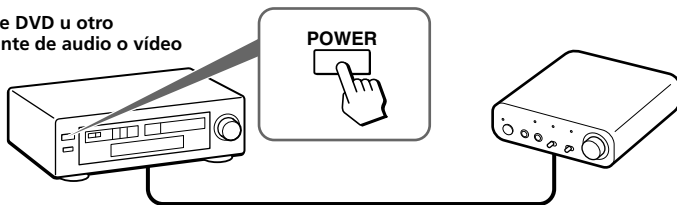
- Asegúrese de utilizar siempre el adaptador de alimentación de ca suministrado. Incluso los adaptadores de alimentación de ca con un mismo voltaje y polaridad de clavija pueden dañar este producto debido a la capacidad de corriente u otros factores.
- Conecte el adaptador de alimentación de ca a una toma de ca de fácil acceso. Si percibe alguna anomalía en el adaptador de alimentación de ca, desconéctelo inmediatamente de la toma de ca.

Escuchar el sonido de un componente conectado

Antes de empezar, asegúrese de leer la sección "Conexión del sistema de auriculares" (de la página 8 a 11) y realice las conexiones adecuadas.

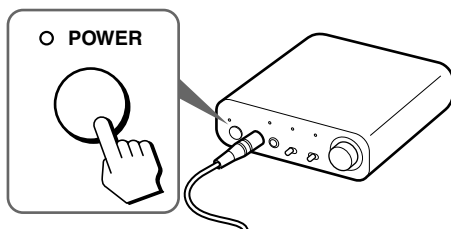
1 Encienda el componente conectado al procesador.

Unidad de DVD u otro componente de audio o vídeo



2 Conecte los auriculares a la toma PHONES y encienda el procesador.

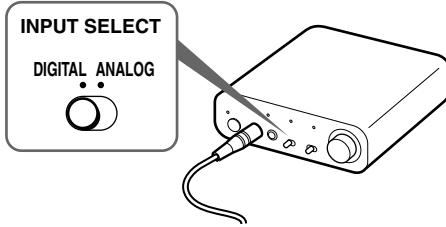
El indicador DECODE MODE se ilumina en función del tipo de entrada de señal audio de los componentes de audio o vídeo conectados y según la configuración del selector EFFECT.



3 Colóquese los auriculares.

Póngase el auricular con la marca R en la oreja derecha y el auricular con la marca L en la oreja izquierda.

- 4** Deslice el selector INPUT SELECT para seleccionar el componente que desee escuchar.



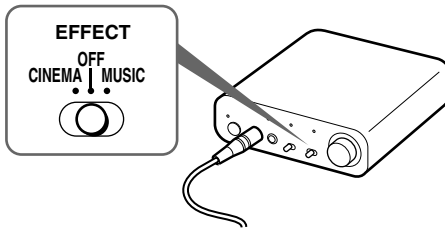
Posición del selector	Fuente de sonido seleccionada
DIGITAL	Sonido del componente conectado a la toma DIGITAL IN.
ANALOG	Sonido del componente conectado a las tomas LINE IN.

Nota

Para escuchar fuentes de sonido audio dual (MAIN/SUB), conéctelo a las tomas LINE IN y, a continuación, seleccione la fuente de sonido que desee escuchar en el reproductor, en el televisor o en otro componente.

- 5** Inicie la reproducción del componente seleccionado en el paso 4.

- 6** Deslice el selector EFFECT para seleccionar el campo de sonido que desee.



Posición del selector	Campo de sonido y fuente de sonido adecuada
OFF	Reproducción normal de los auriculares.
CINEMA	Produce el tipo de sonido envolvente que se encuentra en una típica sala de cine. Adecuado para fuentes de sonido de cine.
MUSIC	Produce el tipo de campo de sonido que se encuentra en una sala de audición con buena acústica. Adecuado para fuentes de sonido de música.

Nota

El volumen de los auriculares puede variar en función de la señal de entrada y del ajuste del selector EFFECT.

(continuación)

Indicadores DECODE MODE

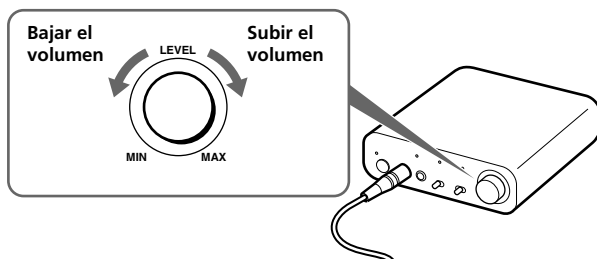
El procesador identifica automáticamente el formato de la señal de entrada de audio y se ilumina el indicador correspondiente. Cambie el audio a Dolby Digital, a DTS, etc., en el equipo conectado (unidad de DVD, etc.).

- DOLBY DIGITAL: señal de entrada grabada en formato DOLBY DIGITAL.
- DOLBY PRO LOGIC II: señal de entrada analógica, señal PCM de entrada digital o señal de 2 canales de entrada de Dolby Digital procesada por DOLBY PRO LOGIC II. (Si el campo de sonido se ajusta en "OFF", DOLBY PRO LOGIC II no lo procesa.)
- DTS: señal de entrada grabada en formato DTS.

Nota

Si el equipo conectado a la toma DIGITAL IN no reproduce (avance rápido, rebobinado, etc.), puede que el indicador DECODE MODE no se ilumine correctamente.

7 Ajuste del volumen.



Notas

- Cuando mire películas, tenga cuidado de no subir demasiado el volumen en escenas silenciosas, ya que cuando se pase a una escena con ruido podrían dañarse sus oídos.
- Es posible que oiga cierto ruido al desconectar el adaptador de alimentación de ca del procesador antes de quitarse los auriculares.

Tiempo de transición entre modos

Cuando deslice selectores en el procesador para cambiar de modo, el tiempo de transición entre modos puede variar. Esto se debe a las diferencias en el control del sistema entre modos.

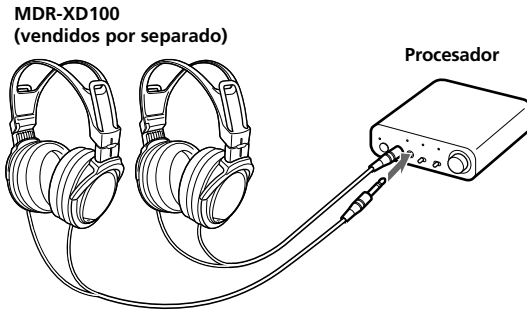
Notas

- El efecto de sonido envolvente puede que no se obtenga de fuentes que no incorporen vídeo como, por ejemplo, discos CD de música.
- Este sistema simula la media HRTF* igual en la mayoría de las personas. Sin embargo, el efecto puede diferir de una persona a otra ya que la media HRTF puede variar entre personas.

* Head Related Transfer Function

Uso de auriculares adicionales

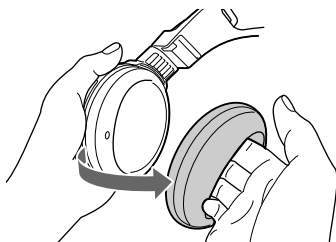
Si conecta auriculares estéreo adicionales a este sistema (MDR-XD100, se venden por separado), dos personas pueden disfrutar de forma simultánea de la experiencia del sonido envolvente.



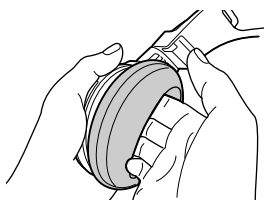
Sustitución de las almohadillas de los auriculares

Las almohadillas de los auriculares pueden sustituirse. Si se ensucian o se deterioran, reemplácelas tal como se muestra a continuación. Las almohadillas de los auriculares no se comercializan. Puede solicitar recambios en el establecimiento donde adquirió el sistema o al distribuidor Sony más cercano.

1 Tire de la almohadilla vieja para extraerla.



2 Coloque la nueva almohadilla alrededor del receptáculo.



Solución de problemas

Si surge algún problema al utilizar este sistema de auriculares, utilice la lista de comprobación siguiente. Si el problema persiste, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Problema	Causa y solución
No se oye el sonido	<ul style="list-style-type: none">➔ Compruebe la conexión entre el procesador y el componente de AV.➔ Compruebe que la salida digital óptica de los componentes de AV conectados está ajustada en "ON" cuando está seleccionada la entrada digital.➔ Encienda el componente de AV conectado al procesador e inicie la reproducción.➔ Compruebe que el selector INPUT SELECT del procesador se ha ajustado en el componente que desee escuchar.➔ Si conecta el procesador a un componente de AV utilizando las tomas de los auriculares, suba el volumen del componente de AV conectado.➔ Suba el volumen de los auriculares.➔ Está intentando reproducir una pista de audio DTS en una unidad de DVD que no es compatible con DTS.<ul style="list-style-type: none">• Utilice una unidad de DVD compatible con DTS o seleccione una pista de audio Dolby Digital o PCM.➔ Está reproduciendo un disco DVD grabado en DTS y el ajuste de salida digital de la unidad de DVD (incluidas las consolas de juegos) es "OFF".<ul style="list-style-type: none">• Consulte el manual de instrucciones de la unidad de DVD y cambie el ajuste de salida digital DTS a la opción "ON".➔ Está reproduciendo un disco DVD grabado en DTS y la unidad de DVD (incluidas las consolas de juegos) y el procesador están conectados analógicamente.<ul style="list-style-type: none">• Utilice la conexión digital. (Es posible que el sonido analógico no pueda reproducirse desde la unidad de DVD.)
Sonido distorsionado o intermitente (a veces con ruido)	<ul style="list-style-type: none">➔ Cuando esté seleccionada la entrada analógica, cambie el selector ATT en el procesador a "-8 dB".➔ Si conecta el procesador a un componente de AV utilizando la toma de los auriculares, baje el volumen del componente de AV conectado.➔ Si utiliza fuentes de audio DTS, ajuste el selector EFFECT del procesador en el modo "CINEMA" o "MUSIC" (página 13).
Sonido bajo	<ul style="list-style-type: none">➔ Cuando esté seleccionada la entrada analógica, cambie el selector ATT en el procesador a "0 dB".➔ Si conecta el procesador a un componente de AV utilizando la toma de los auriculares, suba el volumen del componente de AV conectado.➔ Suba el volumen de los auriculares.

(continuación)

Problema	Causa y solución
Ruido de fondo alto	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Si conecta el procesador a un componente de AV utilizando la toma de los auriculares, suba el volumen del componente de AV conectado. ➔ Compruebe si las clavijas del cable de conexión o de los auriculares están sucias.
No se obtiene el efecto del sonido envolvente	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Ajuste el selector EFFECT del procesador en el modo "CINEMA" o "MUSIC" (página 13). ➔ El audio que se reproduce no es de señal multicanal. <ul style="list-style-type: none"> • El efecto de sonido envolvente no funciona en fuentes de sonido monofónico.
El indicador DOLBY DIGITAL no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Es posible que el ajuste de salida de audio digital de la unidad de DVD (incluidas las consolas de juegos) sea "PCM". <ul style="list-style-type: none"> • Consulte el manual de instrucciones de la unidad de DVD y cambie el ajuste (como, por ejemplo, "Dolby Digital/PCM" o "Dolby Digital") para su uso con componentes que tengan decodificadores Dolby Digital incorporados. ➔ Las señales de reproducción no se graban en formato Dolby Digital. ➔ El audio del capítulo que se reproduce no corresponde a una señal Dolby Digital.
El indicador DOLBY PRO LOGIC II no se ilumina	<ul style="list-style-type: none"> ➔ El selector EFFECT del procesador está ajustado en "OFF". ➔ No se recibe ninguna señal de entrada analógica, de entrada digital PCM ni de 2 canales Dolby Digital.
El indicador DOLBY PRO LOGIC II se ilumina	<ul style="list-style-type: none"> ➔ El selector EFFECT del procesador está ajustado en el modo "CINEMA" o "MUSIC". ➔ Se recibe una señal de entrada analógica, de entrada digital PCM o de 2 canales Dolby Digital.
El indicador DTS no se ilumina	<ul style="list-style-type: none"> ➔ El ajuste de salida digital DTS de la unidad de DVD (incluidas consolas de juego) es "OFF". <ul style="list-style-type: none"> • Consulte el manual de instrucciones de la unidad de DVD y cambie el ajuste de salida digital DTS a la opción "ON". ➔ Las señales de reproducción no se graban en formato DTS. ➔ El audio del capítulo que se reproduce no corresponde a una señal DTS. ➔ La unidad de DVD no es compatible con el formato DTS. <ul style="list-style-type: none"> • Utilice una unidad de DVD compatible con DTS.
No se puede seleccionar el sonido en dos idiomas cuando se utiliza la entrada digital. (Se pueden oír a la vez MAIN y SUB.)	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Conecte la salida analógica a la toma LINE IN y seleccione el sonido en el componente conectado.

Precauciones

Seguridad

- No deje caer, golpee ni exponga el procesador o los auriculares a golpes fuertes de ningún tipo. Podría dañar el producto.
- No desmonte ni intente abrir ninguna de las piezas del sistema.

Fuentes de alimentación y ubicación

- Si no va a utilizar el sistema durante un período de tiempo largo, desenchufe el adaptador de alimentación de ca de la toma de ca. Cuando retire el enchufe, sujete bien el adaptador de alimentación de ca. No tire del cable.
- No sitúe el sistema en ninguna de las ubicaciones siguientes:
 - Lugares expuestos a luz solar directa, cerca de sistemas de calefacción o ubicaciones con temperaturas extremadamente altas
 - Lugares polvorientos
 - Superficies no estables o inclinadas
 - Lugares expuestos a muchas vibraciones
 - En el baño o ubicaciones similares sometidas a mucha humedad

Los auriculares

Respeto por los demás

Si el volumen es demasiado alto, el sonido se emite fuera de los auriculares. Tenga cuidado de no subir demasiado el volumen porque podría molestar a la gente de su alrededor. Hay tendencia a subir el volumen cuando se utiliza en lugares ruidosos. No obstante, por motivos de seguridad, se recomienda mantener el volumen a un nivel que le permita oír los sonidos de su alrededor.

Limpieza

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice disolventes como diluyentes, bencina o alcohol, ya que pueden dañar la superficie.

Si el producto se rompe

- Si el producto se rompe o un objeto extraño entra en la unidad, desconecte la alimentación inmediatamente y consulte con su distribuidor Sony más cercano.
- Cuando lleve el sistema al distribuidor Sony, asegúrese de llevar tanto el procesador como los auriculares.

Especificaciones

Procesador de sonido envolvente digital (DP-1000)

Funciones del decodificador	Dolby Digital Dolby Pro Logic II DTS
Función de sonido virtual	OFF CINEMA MUSIC
Respuesta de frecuencia	12 a 24.000 Hz
Índice de distorsión	1% o inferior (1 kHz)
Entradas de audio	Entrada digital óptica (tipo rectangular) × 1 Entrada analógica (minitoma estéreo) × 1
Salidas de audio	Tomas de auriculares (minitoma estéreo) × 2
Requisitos de alimentación	9 V de cc (del adaptador de alimentación de ca suministrado)
Dimensiones	Aprox. 120 × 35 × 120 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 200 g

Auriculares estéreo (MDR-XD050)

Rango de frecuencias de reproducción	De 12 a 22.000 Hz
Masa	Aprox. 175 g (sin cable)

Accesorios suministrados

- Adaptador de alimentación de ca (9 V) (1)
- Cable de conexión digital óptica (clavija rectangular óptica ↔ clavija rectangular óptica, 1,5 m) (1)
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

Accesorios recomendados

- Cable de conexión digital óptica POC-15AB (1,5 m) (miniclavija ↔ clavija rectangular)
- Cable de conexión RK-G136 (1,5m) (miniclavija estéreo ↔ miniclavija estéreo)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

경고

화재 또는 감전 사고의 위험을 줄이려면 본 제품에 비나 수분이 닿지 않도록 주의하십시오.

화재나 감전 사고의 위험을 줄이려면 제품 위에 꽃병과 같이 액체로 채워진 물건을 올려 놓지 마십시오.

감전될 염려가 있으므로 캐비닛을 열지 마십시오. 점검은 기술자에게 의뢰하여 주십시오.

책장이나 붙박이 캐비닛과 같은 제한된 공간에는 본 장치를 설치하지 마십시오.

목차

주요 기능	4
컴포넌트 및 부속품 확인하기	5
부품 위치 및 기능	6
프로세서 앞면 패널	6
프로세서 뒷면 패널	7
헤드폰 시스템 연결하기	8
프로세서를 디지털 컴포넌트에 연결하기	8
프로세서를 아날로그 컴포넌트에 연결하기	9
AC 전원 어댑터를 프로세서에 연결하기	11
연결된 컴포넌트의 사운드 듣기 ...	12
추가 헤드폰 사용하기	15
이어 패드 교체하기	16
문제 해결	17
주의할 점	19
주요 제원	20

KR

주요 기능

MDR-DS1000은 디지털 서라운드 헤드폰 시스템입니다.

제공된 광 디지털 연결 케이블을 사용하여 디지털 서라운드 프로세서를 DVD 장치 등에 간단히 연결함으로써 멀티 채널 서라운드 사운드를 헤드폰으로 즐길 수 있습니다.

- MDR-DS1000은 다양한 오디오 형식을 지원합니다. Dolby Digital*¹, Dolby Pro Logic II*¹ 및 DTS*¹ 형식과 호환됩니다. ("Dolby Digital Surround EX" 및 "DTS-ES"로 표시된 미디어 재생 가능.)
- Dolby Digital/Dolby Pro Logic II 및 DTS Virtual 인증을 받았습니다.
- 뛰어난 "Virtualphones Technology"*²는 헤드폰 내에서 현장감 있는 서라운드 음장을 만듭니다.
- XD 기술을 채택한 헤드폰으로 영화와 같은 음질을 재현합니다.
제공된 헤드폰은 폭넓고 역동적인 범위를 위해 광폭 40mm 드라이버 유니트가 있는 롱 스트로크 진동판을 사용합니다. 귀를 고려한 디자인으로 귀를 누르는 압력과 무게를 줄임으로써 편안한 상태로 장시간 보고 들을 수 있습니다.

이 시스템의 디지털 서라운드 프로세서는 Dolby Digital 디코더, Dolby Pro Logic II 디코더 및 DTS 디코더를 통합합니다.

*¹ 이 제품은 Dolby Laboratories 및 Digital Theater Systems, Inc.의 허가를 받아 제조되었습니다.

둘러, "Dolby", "Pro Logic" 및 이중 D 기호는 Dolby Laboratories 의 상표입니다.

"DTS" 및 "DTS Virtual"은 Digital Theater Systems, Inc.의 상표입니다.

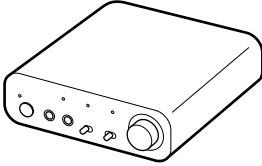
*² "Virtualphones Technology"는 Sony Corporation의 등록 상표입니다.

CE 마크는 이 마크가 법률적으로 시행되는 국가들, 주로 유럽경제지역(EEA) 국가들로 효력이 제한됩니다.

컴포넌트 및 부속품 확인하기

시스템 설치 전, 모든 컴포넌트가 들어 있는지 확인하십시오.

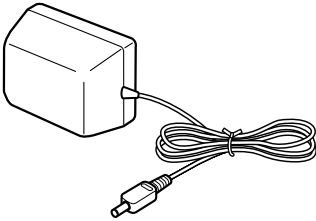
프로세서 DP-1000 (1)



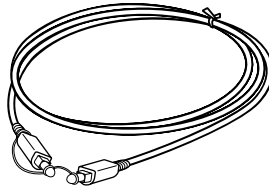
스테레오 헤드폰 MDR-XD050 (1)



AC 전원 어댑터 (1)

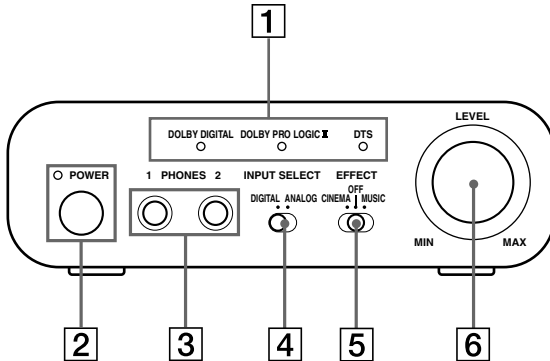


광 디지털 연결 케이블
(직사각형 유형 ↔ 직사각형 유형) (1)



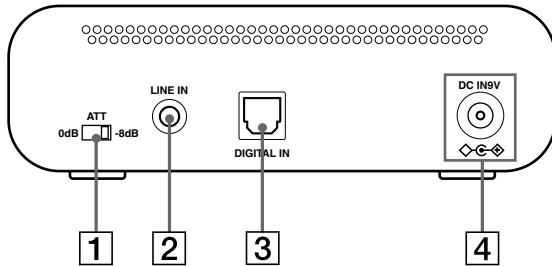
부품 위치 및 기능

프로세서 앞면 패널



- 1 DECODE MODE 표시등**
(자세한 내용은 14페이지 참조)
- 2 POWER 표시등**
프로세서가 켜지면 녹색 불이 들어옵니다.
POWER(전원) 스위치
프로세스를 켜거나 끌 때 누릅니다.
- 3 PHONES 단자**
제공된 헤드폰을 연결합니다.
- 4 INPUT SELECT 스위치**
밀어서 입력 소스(ANALOG/DIGITAL)를 선택합니다.
- 5 EFFECT 스위치**
(자세한 내용은 13페이지 참조)
밀어서 음장(CINEMA/OFF/MUSIC)을 선택합니다.
- 6 음량 컨트롤**
PHONES 단자에 연결된 헤드폰의 음량을 조절합니다.

프로세서 뒷면 패널



1 ATT(감쇠기) 스위치

아날로그 입력에서 음량이 너무 작을 경우, 이 스위치를 "0 dB"로 설정하십시오. 일반적으로 이 스위치는 "-8 dB"로 설정되어야 합니다.

2 LINE IN 단자

(자세한 내용은 9페이지 참조)
비디오 카세트 플레이어나 TV와 같은 오디오 또는 비디오 컴포넌트(별매품)의 오디오 출력 단자를 이 단자에 연결합니다.

3 DIGITAL IN 단자

(자세한 내용은 8페이지 참조)
DVD 장치, 기타 디지털 컴포넌트(별매품)를 이 단자에 연결합니다.

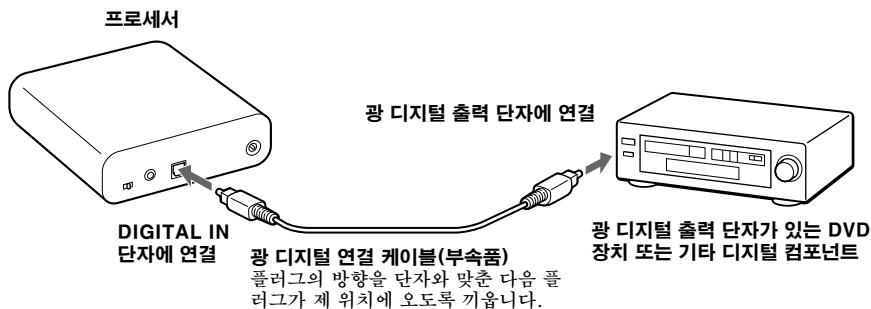
4 DC IN 9V 단자

제공된 AC 전원 어댑터를 이 단자에 연결합니다. (반드시 제공된 AC 전원 어댑터를 사용하십시오. 플러그 극성이 다르거나 다른 특성을 지닌 제품을 사용하면 고장의 원인이 될 수 있습니다.)

헤드폰 시스템 연결하기

프로세서를 디지털 컴포넌트에 연결하기

제공된 광 디지털 연결 케이블을 사용하여 DVD 장치 또는 기타 디지털 컴포넌트의 광 디지털 출력 단자*를 프로세서의 DIGITAL IN 단자에 연결합니다.



주의점

- 광 디지털 연결 케이블은 극도로 정밀한 장치이므로 충격과 외부 압력에 민감합니다. 그러므로 케이블 플러그를 끼우고 뺄 때 주의해야 합니다.
 - 프로세서의 디지털 입력은 96 kHz 샘플링 주파수를 지원하지 않습니다. 시스템 사용 시 DVD 장치의 디지털 출력 설정을 48 kHz로 설정하십시오. 96 kHz 디지털 신호가 입력되면 잡음이 들릴 수 있습니다.
- * 연결된 기기가 PCM 출력만 지원할 경우 모든 서라운드 사운드 효과는 DOLBY PRO LOGIC II로 처리됩니다.

DTS

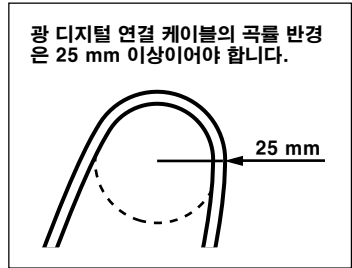
- DTS 오디오로 기록된 DVD를 재생하려면 DTS 호환 DVD 장치가 필요합니다. (자세한 내용은 DVD 장치의 사용설명서를 참조하십시오.)
- DTS 형식으로 기록된 CD를 재생할 경우 고속감기 또는 되감기 시 잡음이 발생할 수 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다.
- DVD 장치에서 DTS 디지털 출력이 "OFF"로 설정되면 DVD 메뉴에서 DTS 출력을 선택하더라도 사운드가 들리지 않습니다.
- DVD 장치와 본 장치를 아날로그 방식으로 연결했을 때 사운드가 들리지 않을 수 있습니다. 이 경우 디지털 연결 방식을 사용하십시오.

연결 케이블(별매품)

휴대용 DVD 플레이어, 휴대용 CD 플레이어 또는 기타 디지털 컴포넌트의 광 디지털 출력 미니 단자를 DIGITAL IN 단자에 연결할 경우에는 POC-15AB 광 디지털 연결 케이블(미니 플러그 ↔ 직사각형 플러그)을 사용하십시오.

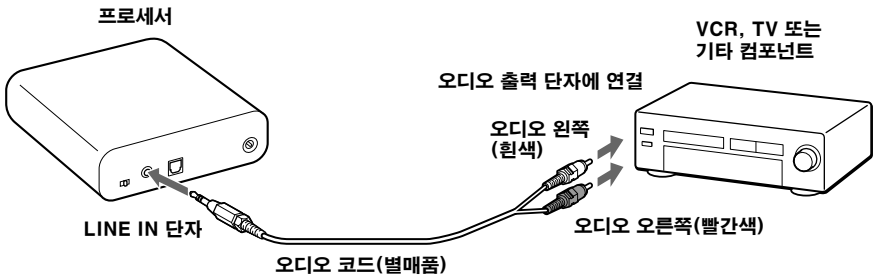
광 디지털 연결 케이블에 관한 주의

- 광 디지털 연결 케이블 위에 물체를 떨어뜨리거나 케이블에 충격을 주지 마십시오.
- 케이블을 연결하거나 빼려면 플러그를 잡고 하십시오.
- 광 디지털 연결 케이블의 끝 부분을 깨끗하게 유지하십시오. 케이블 끝이 더러우면 성능이 저하될 수 있습니다.
- 시스템을 보관할 경우 플러그 끝에 캡을 부착하고 광 디지털 연결 케이블을 접거나 구부릴 때 곡률 반경이 25 mm 이상이 되도록 하십시오.



프로세서를 아날로그 컴포넌트에 연결하기

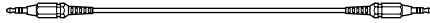
오디오 코드(별매품)를 사용하여 VCR, TV 또는 기타 컴포넌트의 오디오 출력 단자를 프로세서의 LINE IN(스테레오 미니 단자) 단자에 연결하십시오.



(계속)

연결 케이블(별매품)

스테레오 미니 단자(라인 아웃 단자 또는 헤드폰 단자)를 LINE IN 단자에 연결하려면 RK-G136 연결 케이블(스테레오 미니 플러그 ↔ 스테레오 미니 플러그)을 사용하십시오.

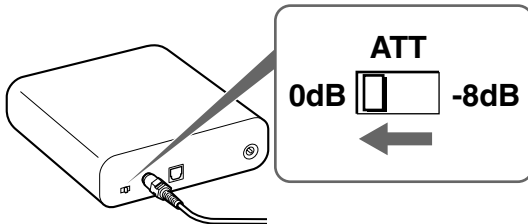


이 경우 플레이어의 음량을 중간 레벨로 설정하십시오. 플레이어의 음량이 너무 낮으면 잡음이 발생할 수 있습니다.

기타 연결 케이블(별매품)에 대한 자세한 내용은 "주요 제원: 권장 부속품"(20페이지)을 참조하십시오.

입력 레벨 설정하기

아날로그 입력을 사용하는 음량이 낮을 경우 ATT(감쇠기) 스위치를 "0 dB"로 설정합니다.

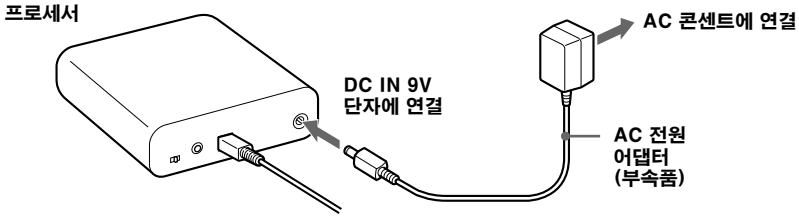


설정	연결된 컴포넌트
0 dB	TV, 휴대용 컴포넌트 및 출력 레벨이 낮은 기타 컴포넌트
-8 dB	기타 컴포넌트(초기 설정)

주의점

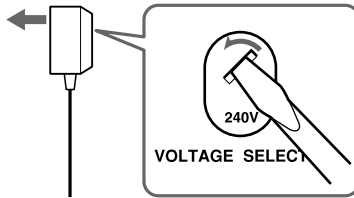
- ATT 스위치를 설정하기 전에 음량을 낮춰 놓으십시오.
- LINE IN 단자에 대한 오디오 입력이 왜곡될 경우(때때로 잡음도 동시에 들림) ATT 스위치를 "-8 dB"로 설정합니다.

AC 전원 어댑터를 프로세서에 연결하기

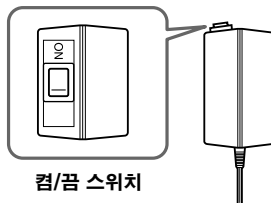


팁

- AC 전원 어댑터에 전압 선택터가 장착되어 있을 경우 AC 콘센트에 연결하기 전에 우선 사용자의 지역에 해당하는 올바른 전압으로 설정해야 합니다.



- AC 전원 어댑터에 켜/끔 스위치가 장착되어 있으면 ON으로 설정합니다. 전원이 프로세서에 공급됩니다.



주의점

- 반드시 제공된 AC 전원 어댑터를 사용하십시오. 플러그 극성이 다르거나 다른 특성을 지닌 AC 어댑터를 사용하면 제품 고장의 원인이 될 수 있습니다.



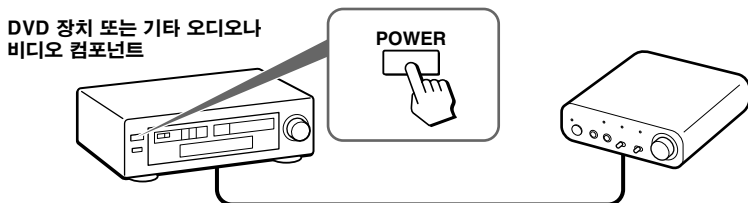
일체형 극성 플러그

- 항상 제공된 AC 전원 어댑터를 사용하십시오. 전압과 플러그 극성이 동일한 AC 전원 어댑터를 사용하더라도 전류량이나 기타 요인에 의해 제품이 손상될 수 있습니다.

연결된 컴포넌트의 사운드 듣기

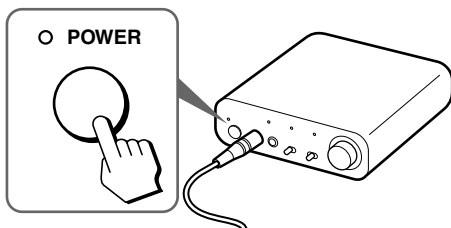
조작을 시작하기 전에 "헤드폰 시스템 연결하기" (8-11페이지)를 읽고 연결이 적절히 되어 있는지 확인하십시오.

1 프로세서에 연결된 컴포넌트를 켭니다.



2 헤드폰을 PHONES 단자에 연결하고 프로세서를 켭니다.

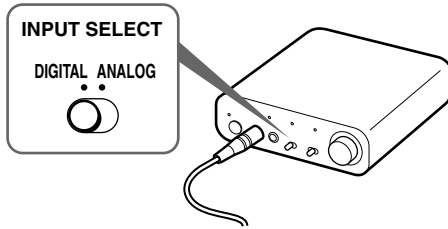
DECODE MODE 표시등이 켜집니다. 이는 연결된 오디오나 비디오 컴포넌트에서 입력된 오디오 신호 및 EFFECT 스위치의 설정에 따라 다릅니다.



3 헤드폰을 머리에 씁니다.

헤드폰에 (R)이 표시된 부분은 오른쪽 귀에, (L)이 표시된 부분은 왼쪽 귀에 씁니다.

4 듣고자 하는 컴포넌트를 선택하도록 INPUT SELECT 스위치를 밀니다.



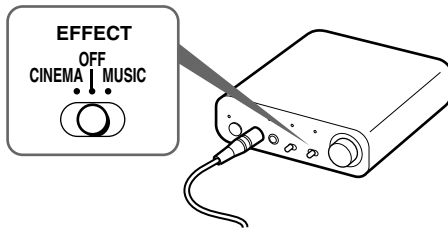
스위치의 위치	선택된 음원
DIGITAL	DIGITAL IN 단자에 연결된 컴포넌트의 사운드.
ANALOG	LINE IN 단자에 연결된 컴포넌트의 사운드.

주의점

듀얼 오디오(MAIN/SUB) 음원을 들으려면 LINE IN 단자를 연결한 다음 플레이어, TV 또는 기타 컴포넌트에서 듣고자 하는 음원을 선택하십시오.

5 순서 4에서 연결한 컴포넌트의 재생을 시작합니다.

6 EFFECT 스위치를 밀어 원하는 음장을 선택합니다.



스위치의 위치	음장 및 적절한 음원
OFF	헤드폰의 일반 재생.
CINEMA	일반적인 영화관에서 들을 수 있는 서라운드 사운드를 재현합니다. 영화 음원에 적합합니다.
MUSIC	음향 상태가 좋은 청취실에서 들을 수 있는 음장을 재현합니다. 음악 소스에 적합합니다.

주의점

헤드폰의 음량은 입력 신호 및 EFFECT 스위치의 설정에 따라 다를 수 있습니다.

DECODE MODE 표시등

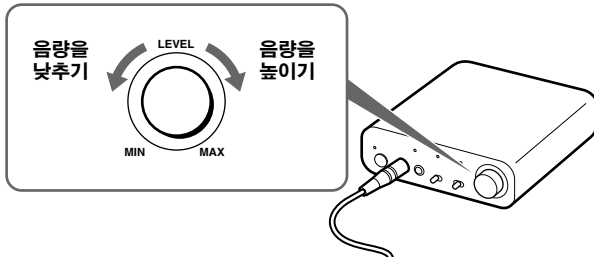
프로세서가 자동으로 입력 오디오 신호의 형식을 인식하고 관련 표시등이 켜집니다. 연결된 기기(DVD 장치 등)에서 Dolby Digital, DTS 등 간에 오디오를 전환합니다.

- DOLBY DIGITAL: DOLBY DIGITAL 형식으로 기록된 입력 신호.
- DOLBY PRO LOGIC II: 아날로그 입력 신호, 디지털 입력 PCM 신호 또는 DOLBY PRO LOGIC II로 처리된 Dolby Digital 2채널 신호.
(음장이 "OFF"로 설정되면 DOLBY PRO LOGIC II로 처리되지 않습니다.)
- DTS: DTS 형식으로 기록된 입력 신호.

주의점

DIGITAL IN 단자에 연결된 기기가 재생 중이 아니면(고속감기, 퇴감기 등) DECODE MODE 표시등이 올바르게 켜지지 않을 수 있습니다.

7 음량을 조절합니다.



주의점

- 영화를 볼 때 조용한 장면에서 음량을 너무 크게 높이지 않도록 주의하십시오. 시끄러운 장면이 재생될 때 청력에 이상이 생길 수 있습니다.
- 헤드폰을 벗기 전에 프로세서에서 AC 전원 어댑터를 빼면 잡음이 약간 들릴 수 있습니다.

모드 간 전환 시간

새 모드로 변경하기 위해 프로세서의 스위치를 밀 때 모드 간 전환 시간이 다를 수 있습니다. 이것은 모드 간 시스템 컨트롤의 차이로 인해 발생합니다.

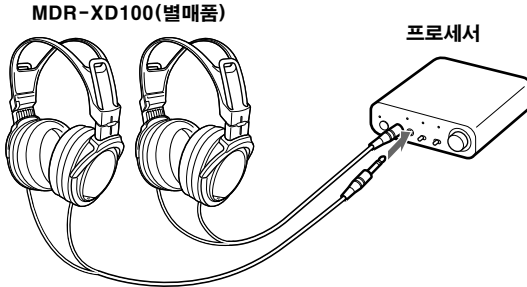
주의점

- 서라운드 사운드 효과는 음악 CD와 같이 비디오를 통합하지 않은 음원에서는 얻을 수 없습니다.
- 본 시스템은 대다수 일반인에게 보통 수준의 HRTF*를 시뮬레이트합니다. 그러나 HRTF는 개인에 따라 다르므로 그 효과도 개인마다 다를 수 있습니다.

* Head Related Transfer Function

추가 헤드폰 사용하기

본 시스템에서는 스테레오 헤드폰(MDR-XD100, 별매품)을 추가로 사용하여 두 사람이 동시에 서라운드 사운드를 즐길 수 있습니다.



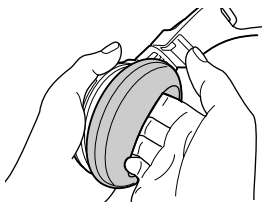
이어 패드 교체하기

이어 패드는 교체가 가능합니다. 이어 패드가 더러워지거나 낡아 떨어지면 아래 그림과 같이 교체하십시오. 이어 패드는 시중에서 판매되지 않습니다. 본 시스템을 구입한 상점이나 가까운 Sony 판매점에서 교체품을 주문하실 수 있습니다.

1 낡은 이어 패드를 잡아당겨 분리합니다.



2 새 이어 패드를 하우징 주위에 끼웁니다.



문제 해결

본 헤드폰 시스템을 사용하면서 문제가 발생할 경우 다음 확인 목록을 사용하십시오. 문제가 계속되면 가까운 Sony 판매점에 문의하여 주십시오.

증상	원인 및 해결 방법
사운드가 들리지 않는다	<ul style="list-style-type: none"> → 프로세서와 AV 컴포넌트 사이의 연결을 확인합니다. → 디지털 입력을 선택할 때 연결된 AV 컴포넌트의 광 디지털 출력이 "ON"으로 설정되었는지 확인합니다. → 프로세서에 연결된 AV 컴포넌트를 켜고 재생을 시작합니다. → 프로세서의 INPUT SELECT 스위치가 듣고자 하는 컴포넌트로 설정되어 있는지 확인합니다. → 헤드폰 단자를 사용하는 AV 컴포넌트에 프로세서를 연결한 경우 연결된 AV 컴포넌트의 음량 레벨을 높입니다. → 헤드폰 음량을 높입니다. → DTS를 지원하지 않는 DVD 장치에서 DTS 오디오 트랙을 재생하려고 했습니다. <ul style="list-style-type: none"> • DTS를 지원하는 DVD 장치를 사용하거나 Dolby Digital 또는 PCM 오디오 트랙을 선택하십시오. → DVD 장치(게임기 포함)의 DTS 디지털 출력 설정이 "OFF"일 때 DTS로 기록된 DVD 디스크를 재생하려고 했습니다. <ul style="list-style-type: none"> • DVD 장치의 사용설명서를 참조하여 DTS 디지털 출력 설정을 "ON"으로 변경하십시오. → DVD 장치(게임기 포함) 및 프로세서가 아날로그 연결 상태일 때 DTS로 기록된 DVD 디스크를 재생하고 있습니다. <ul style="list-style-type: none"> • 디지털 연결 방식을 사용하십시오. (아날로그 사운드가 DVD 장치에서 출력되지 않을 수 있습니다.)
사운드가 왜곡되거나 때때로 들리지 않는다 (가끔 잡음도 들림)	<ul style="list-style-type: none"> → 아날로그 입력을 선택한 경우에는 프로세서의 ATT 스위치를 "-8 dB"로 바꿉니다. → 헤드폰 단자를 사용하는 AV 컴포넌트에 프로세서를 연결한 경우 연결된 AV 컴포넌트의 음량 레벨을 낮춥니다. → DTS 오디오 소스를 사용할 경우 프로세서의 EFFECT 스위치를 "CINEMA" 또는 "MUSIC" 모드로 설정합니다(13페이지).
사운드가 낮게 들린다	<ul style="list-style-type: none"> → 아날로그 입력을 선택한 경우에는 프로세서의 ATT 스위치를 "0 dB"로 바꿉니다. → 헤드폰 단자를 사용하는 AV 컴포넌트에 프로세서를 연결한 경우 연결된 AV 컴포넌트의 음량 레벨을 높입니다. → 헤드폰 음량을 높입니다.

(계속)

증상**원인 및 해결 방법**

시끄러운 배경 잡음이 들린다 → 헤드폰 단자를 사용하는 AV 컴포넌트에 프로세서를 연결한 경우 연결된 AV 컴포넌트의 음량 레벨을 높입니다.

→ 연결 케이블 또는 헤드폰의 플러그에 먼지가 끼어있는지 확인하십시오.

서라운드 사운드 효과를 얻을 수 없다 → 프로세서의 EFFECT 스위치를 "CINEMA" 또는 "MUSIC" 모드로 설정합니다(13페이지).

→ 재생되는 오디오가 멀티 채널 신호가 아닙니다.

- 서라운드 효과는 모노 음원에 대해 작동하지 않습니다.

DOLBY DIGITAL 표시등이 켜지지 않는다 → DVD 장치(게임기 포함)의 디지털 오디오 출력 설정이 "PCM"으로 설정되어 있을 수 있습니다.

- DVD 장치의 사용설명서를 참조하여 내장 Dolby Digital 디코더가 있는 컴포넌트 사용을 위해 설정("Dolby Digital/PCM" 또는 "Dolby Digital" 등)을 변경하십시오.

→ 재생 신호가 Dolby Digital 형식으로 기록되지 않았습니다.

→ 재생 중인 챕터의 오디오가 Dolby Digital 신호가 아닙니다.

DOLBY PRO LOGIC II 표시등이 켜진다 → 프로세서의 EFFECT 스위치가 "OFF"로 설정되어 있습니다.

→ 아날로그 입력 신호, 디지털 입력 PCM 신호 또는 Dolby Digital 2채널 신호가 입력되지 않습니다.

DOLBY PRO LOGIC II 표시등이 켜지지 않는다 → 프로세서의 EFFECT 스위치가 "CINEMA" 또는 "MUSIC" 모드로 설정되어 있습니다.

→ 아날로그 입력 신호, 디지털 입력 PCM 신호 또는 Dolby Digital 2채널 신호가 입력됩니다.

DTS 표시등이 켜지지 않는다 → DVD 장치(게임기 포함)의 DTS 디지털 출력 설정이 "OFF"로 설정되어 있습니다.

- DVD 장치의 사용설명서를 참조하여 DTS 디지털 출력 설정을 "ON"으로 변경하십시오.

→ 재생 신호가 DTS 형식으로 기록되지 않았습니다.

→ 재생 중인 챕터의 오디오가 DTS 신호가 아닙니다.

→ DVD 장치가 DTS 형식을 지원하지 않습니다.

- DTS를 지원하는 DVD 장치를 사용하십시오.

디지털 입력을 사용할 때 이중 언어 사운드를 선택할 수 없다. (MAIN과 SUB가 동시에 들릴 수 있음.) → 아날로그 출력을 LINE IN 단자에 연결하고 연결된 컴포넌트에서 사운드를 선택하십시오.

주의할 점

안전에 대하여

- 헤드폰을 떨어뜨리거나 부딪치거나 그 밖에 헤드폰 또는 프로세서에 강한 충격을 주지 마십시오. 제품이 손상될 수 있습니다.
- 본 시스템의 부품을 분해하거나 열려고 시도하지 마십시오.

전원 및 보관에 대하여

- 장시간 시스템을 사용하지 않을 때에는 AC 전원 어댑터를 콘센트에서 빼 놓으십시오. 플러그를 뺄 때에는 AC 전원 어댑터를 잡으십시오.
코드를 잡아당기지 마십시오.
- 다음 장소에는 시스템을 보관하지 마십시오.
 - 직사광선에 노출된 곳, 히터 근처 또는 기온 온도가 너무 높은 곳
 - 더러운 곳
 - 고르지 않거나 경사진 표면
 - 심한 진동에 노출된 곳
 - 욕실 또는 기타 습도가 높은 곳

헤드폰에 대하여

조심스럽게 취급

음량이 너무 높으면 사운드가 헤드폰 밖으로 새어 나갑니다. 주위 사람들을 방해할 만큼 음량을 너무 높이지 않도록 주의하십시오. 시끄러운 장소에서 헤드폰을 사용할 때에는 음량을 높게 하는 경향이 있습니다. 그러나 안전상 주변 소리를 들을 수 있을 만한 수준으로 음량을 유지하는 것이 좋습니다.

클리닝에 대하여

땀은 중성세제로 살짝 적신 부드러운 헝겊을 사용합니다. 시너, 벤젠 또는 알코올과 같은 용해제는 사용하지 마십시오. 제품 표면이 손상될 수 있습니다.

제품이 파손될 경우

- 제품이 파손되거나 본기 내부에 이물질이 들어갔을 경우 즉시 전원을 끄고 가까운 Sony 판매점에 문의하여 주십시오.
- 시스템을 Sony 판매점에 가져올 때에는 반드시 헤드폰과 프로세서를 모두 가져오십시오.

주요 제원

디지털 서라운드 프로세서 (DP-1000)

디코더 기능	Dolby Digital Dolby Pro Logic II DTS
가상 서라운드 기능	OFF CINEMA MUSIC
응답 주파수	12 - 22,000 Hz
왜곡률	1% 이하(1 kHz)
오디오 입력	광 디지털 입력 (직사각형 유형) × 1 아날로그 입력(스테레오 미니 단자) × 1
필요 전원	DC 9 V(제공된 AC 전원 어댑터에서 공급)
외형치수	약 120 × 35 × 120 mm (가로/세로/두께)
중량	약 200 g

스테레오 헤드폰(MDR-XD050)

재생 주파수 범위	12 - 22,000 Hz
중량	약 175 g (코드 제외)

부속품

- AC 전원 어댑터(9 V) (1)
- 광 디지털 연결 케이블(직사각형 광 플러그 ↔ 직사각형 광 플러그, 1.5 m) (1)
- 사용설명서(본 설명서) (1)

권장 부속품

- 광 디지털 연결 케이블
POC-15AB(1.5 m) (미니 플러그 ↔ 직사각형 플러그)
- 연결 케이블
RK-G136(1.5 m) (스테레오 미니 플러그 ↔ 스테레오 미니 플러그)

디자인 및 주요 제원은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

<http://www.sony.net/>

Printed in Malaysia
